

# CONSTRUCTOR®

**CTC601-180**



**FR COUPE-CARREAUX**

*TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE*

**NL TEGELSNIJMACHINE**

*VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES*

**GB TILE CUTTER**

*ORIGINAL INSTRUCTIONS*

**DE FLIESENSCHNEIDMASCHINE**

*ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG*

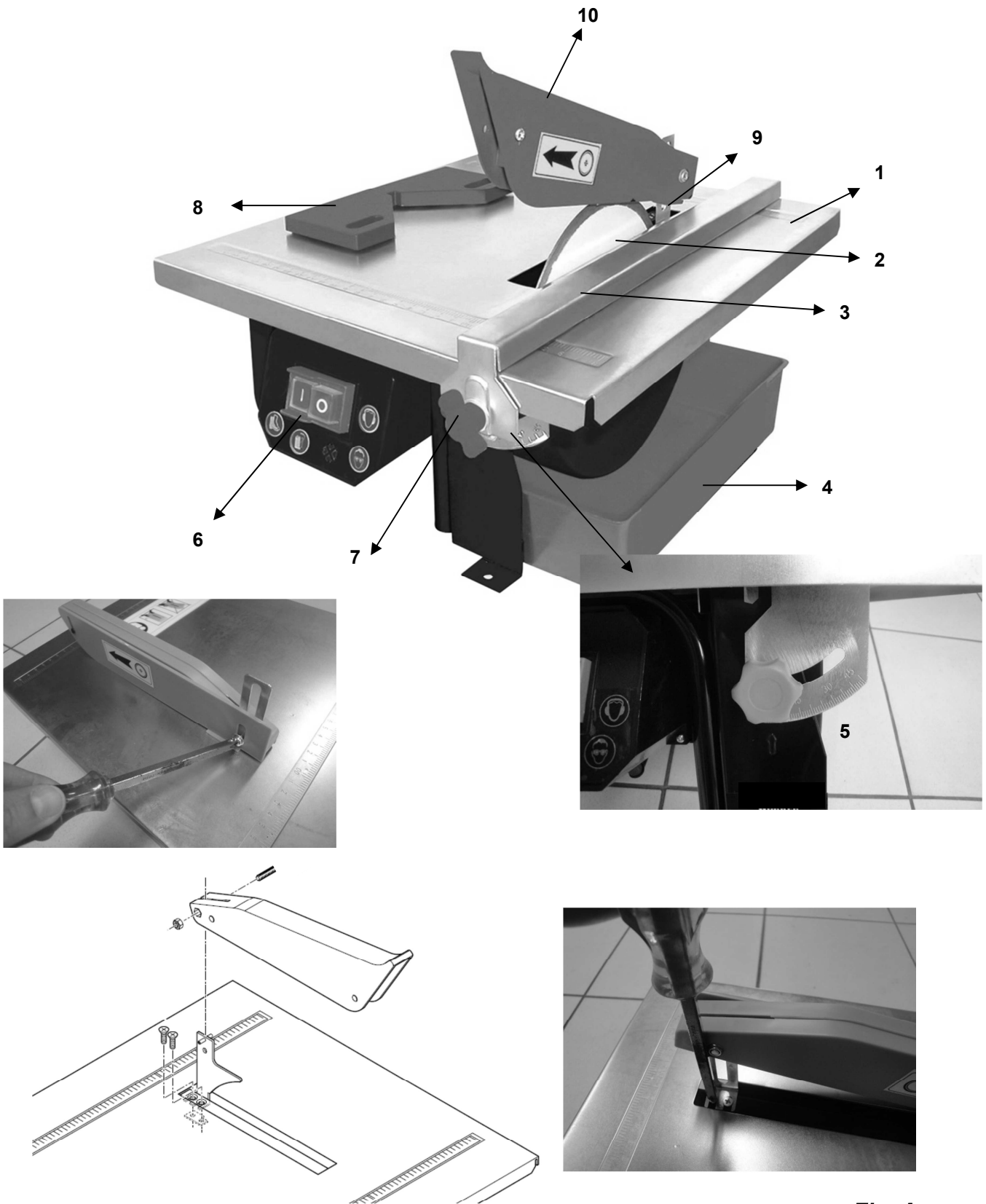
**IT TAGLIAPIASTRELLE**

*TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI*

S47 M11 Y2019



*Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten / Con riserva di eventuali modifiche tecniche.*



**Fig. A**



**Fig. B**



**Fig. C**

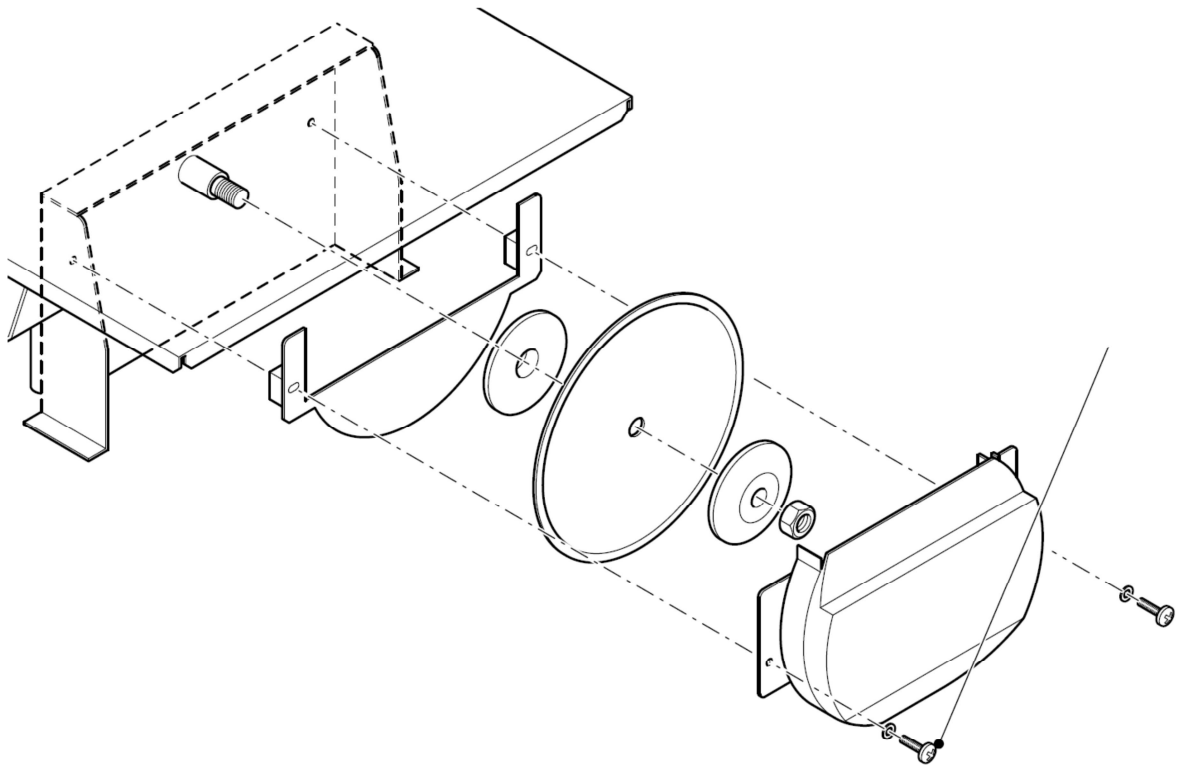
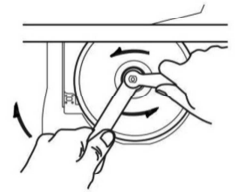
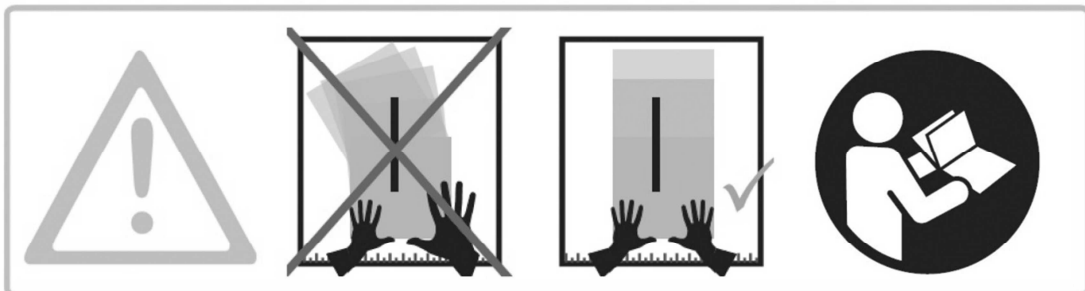
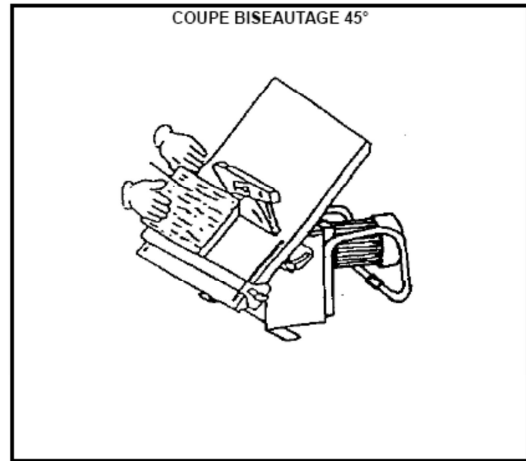
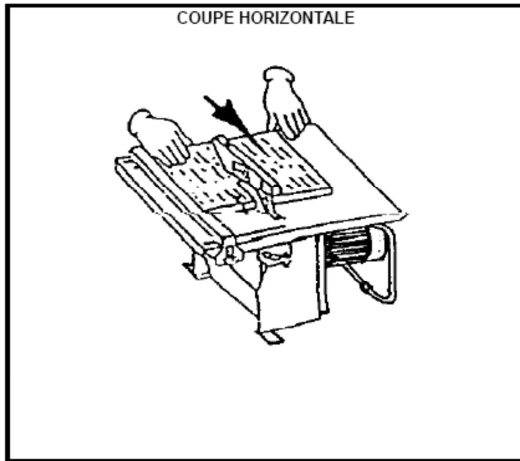
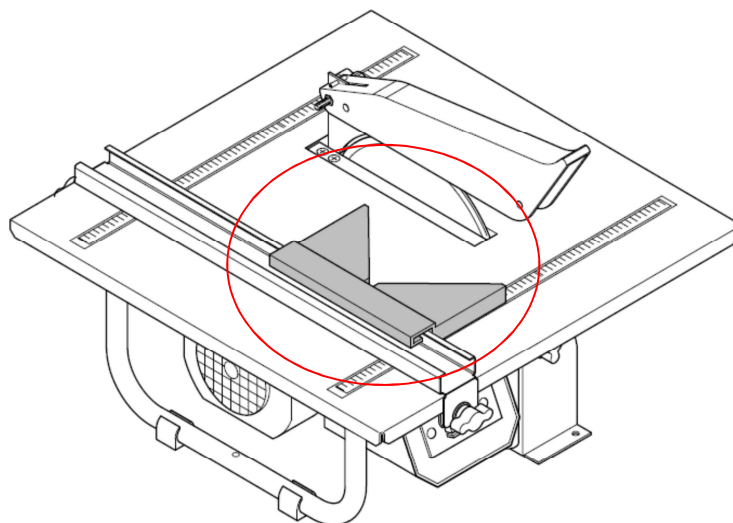
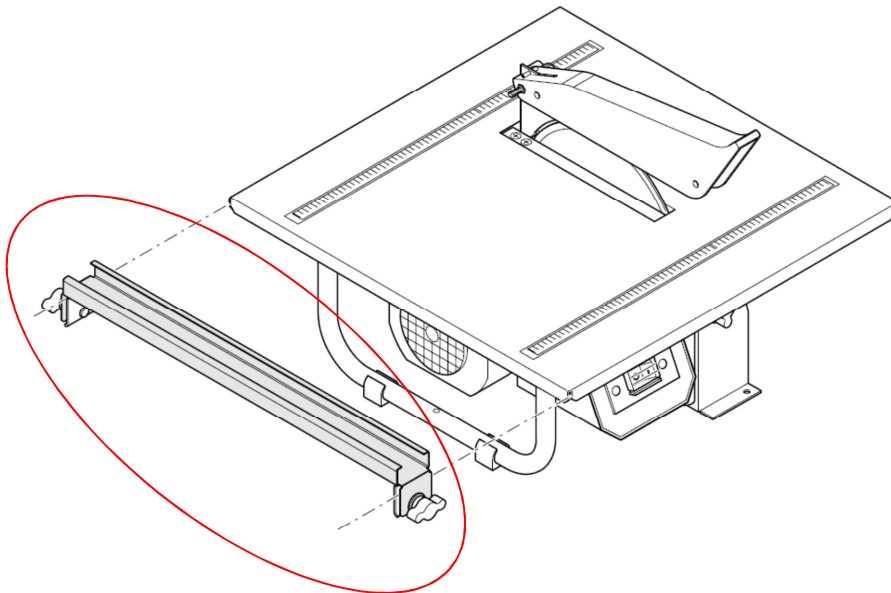




Fig. D



Accessoires livrés avec la machine - Accessoires die bij de machine –  
Accessories supplied with the machine - Zubehör mit der Maschine geliefert - Accessori in  
dotazione con la macchina



# FR COUPE-CARREAUX

## UTILISATION

Votre coupe-carreaux a été conçu pour la coupe de pierres et de carreaux muraux et de sol en céramique.

Cet outil n'est pas destiné à un usage professionnel.

## Consignes de sécurité générales.



### « AVERTISSEMENT!

Lors de l'utilisation d'outils électriques, il convient de toujours respecter les consignes de sécurité de base afin de réduire le risque de feu, de choc électrique et de blessure des personnes, y compris les consignes suivantes. Lire l'ensemble de ces consignes avant toute utilisation de ce produit et sauvegarder ces informations »,

## Fonctionnement en toute sécurité

### 1 - Maintenir la zone de travail propre.

- Les zones en désordre et les établis sont propices aux accidents.

### 2 - Tenir compte de l'environnement de la zone de travail.

- Ne pas exposer les outils à la pluie.  
- Ne pas utiliser les outils dans des milieux mouillés ou humides.  
- Maintenir la zone de travail bien éclairée  
- Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

### 3 - Protection contre les chocs électriques.

- Eviter tout contact corporel avec des surfaces mises ou reliées à la terre (par exemple canalisations, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs).

### 4 - Maintenir les autres personnes éloignées.

- Ne pas laisser les personnes notamment les enfants, non concernées par le travail en cours toucher l'outil ou le prolongateur, et les maintenir éloignées de la zone de travail.

### 5 - Entreposer les outils au repos.

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il convient d'entreposer les outils en un lieu fermé et sec hors de la portée des enfants.

### 6 - Ne pas forcer l'outil.

- Il réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été conçu.

### 7 - Utiliser le bon outil.

- Ne pas forcer les petits outils pour qu'ils effectuent le travail d'un outil industriel.  
- Ne pas utiliser les outils à des fins non prévues, par exemple, ne pas utiliser de scies Circulaires pour couper des branches d'arbre ou des billes de bois.

### 8 - Porter des vêtements appropriés.

- Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux, car ils peuvent être pris dans des parties en mouvement.  
- Le port de chaussures antidérapantes est recommandé pour les travaux en extérieur  
- Porter un dispositif de protection des cheveux destiné à contenir les cheveux longs.

### 9 - Utiliser un équipement de protection.

- Utiliser des lunettes de sécurité.  
- Utiliser un masque normal ou anti-poussières si les opérations de travail génèrent de la poussière.

### 10- Connecter l'équipement pour l'extraction des poussières.

- Si l'outil est fourni pour le raccordement des équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont raccordés et correctement utilisés.

### 11 - Ne pas utiliser le câble/cordon dans de mauvaises conditions.

- Ne jamais exercer de saccades sur le câble/cordon afin de le déconnecter de la fiche de prise de courant.  
- Maintenir le câble/cordon à l'écart de la chaleur, de tout lubrifiant et de toutes arêtes vives.

### 12 - Fixation de la pièce à usiner.

- Utiliser, dans toute la mesure du possible, des pinces ou un étau afin de maintenir la pièce à usiner. Cette pratique est plus sûre que l'utilisation des mains.

### 13 - Ne pas adopter d'attitude exagérée

- Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.

### 14 - Entretenir les outils avec soin

- Garder les outils de coupe affûtés et propres pour des performances meilleures et plus sûres. Suivre les instructions de graissage et de remplacement des accessoires.  
- Examiner les câbles/cordons des outils de manière régulière et les faire réparer, lorsqu'ils sont endommagés, par un service d'entretien agréé.  
- Examiner les prolongateurs de manière régulière et les remplacer s'ils sont endommagés. Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.

### 15 - Déconnecter les outils.

- Déconnecter les outils de l'alimentation lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant leur entretien et lors du remplacement des accessoires, tels que lames, forets et organes de coupe.

### 16 - Retirer les clés de réglage.

- Prendre l'habitude de vérifier si les clés et autres organes de réglage sont retirés de l'outil avant de le mettre en marche.

### 17 - Eviter tout démarrage intempestif.

- S'assurer que l'interrupteur est en position « arrêt » lors de la connexion.

### **18 - Utiliser des câbles de raccord extérieurs.**

- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des prolongateurs destinés à une utilisation extérieure et comportant le marquage correspondant.

### **19 - Rester vigilant.**

- Regarder ce que vous êtes en train de faire, faire preuve de bon sens et ne pas utiliser l'outil lorsque vous êtes fatigué.

### **20 - Vérifier les parties endommagées.**

- Avant d'utiliser l'outil à d'autres fins, il convient de l'examiner attentivement afin de déterminer qu'il fonctionnera correctement et accomplira sa fonction prévue.

- Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, ainsi que l'absence de toutes pièces cassées ou de toute condition de fixation et autres conditions, susceptibles d'affecter le fonctionnement de l'outil.

- Il convient de réparer ou de remplacer correctement un protecteur ou toute autre partie endommagée par un centre d'entretien agréé, sauf indication contraire dans le présent manuel d'instructions.

- Faire remplacer les interrupteurs défectueux par un centre d'entretien agréé.

- Ne pas utiliser l'outil si l'Interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à l'état d'arrêt.

### **21 – Avertissement.**

- L'utilisation de tout accessoire ou de toute fixation autre que celui ou celle recommandé(e) dans le présent manuel d'instructions peut présenter un risque de blessure des personnes.

### **22 - Faire réparer l'outil par une personne qualifiée.**

- Cet outil électrique satisfait les régies de sécurité correspondantes, Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par des personnes qualifiées en utilisant des pièces de rechange d'origine, A défaut, cela peut exposer l'utilisateur à un danger important.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ COMPLÉMENTAIRES POUR LES COUPE- CARREAUX**

---

\_ Assurez-vous que le disque de tronçonnage est correctement recouvert par le carter protecteur.

\_ N'enlevez jamais le coin à refendre. La distance entre le disque de tronçonnage et le coin à refendre doit mesurer 5 mm maximum.

\_ N'utilisez pas de disques de tronçonnage recourbés, déformés ou autrement endommagés.

\_ N'utilisez pas de disques de tronçonnage qui ne répondent pas aux spécifications indiquées dans ce mode d'emploi.

\_ Ne commencez jamais à couper des carreaux avant que la machine ne tourne à plein régime.

\_ N'essayez jamais de couper des pièces extrêmement petites.

\_ Ne quittez pas la machine avant de l'avoir mise hors tension et avant que le disque de tronçonnage ne se soit totalement immobilisé.

\_ Ne tentez jamais de ralentir le disque en exerçant une contre-pression sur la face latérale.

\_ Avant de procéder à l'entretien de la machine, retirez d'abord toujours la fiche de la prise de courant.

\_ N'utilisez pas la machine avant qu'elle ne soit entièrement montée et installée conformément aux instructions.

\_ Ne procédez pas à des travaux de conception, de montage ou d'extension au niveau de la table alors que la machine se trouve en marche.

\_ Coupez le courant et nettoyez la table avant de quitter la machine.

### **Alimentation**

\_ Relier l'appareil à une prise domestique 230 V ~ 50 Hz

\_ Le réseau d'alimentation doit être équipé d'un fusible de protection de 16A.

\_ Cette machine est livrée/équipé avec un disjoncteur de sécurité 30mA. (disjoncteur à courant différentiel 30 mA)

\_ Celui-ci ne peut vous protéger que quand le réseau sur lequel l'appareil est branché, est équipé d'une prise de terre.

\_ Faites installer cette prise par un électricien qualifié.

\_ Vérifiez auprès d'un électricien ou réparateur qualifié si vous ne comprenez pas les consignes de mise à la terre ou si vous avez un doute sur la mise à la terre correcte de l'outil.

### **Lames en diamant**

\_ Utilisez uniquement des lames en diamant humides à rebord continu mesurant 180 mm de diamètre.

\_ N'utilisez PAS de lames 'turbo' ou segmentées plus grandes, de lames pour scier du bois ou tout autre dispositif de coupe.

\_ Dans le cas contraire, il existe un risque de blessures graves et d'endommagement de votre scie.

\_ Vérifiez quotidiennement que les lames ne présentent pas de fissures ni d'usure irrégulière. Mettez au rebut les lames fissurées, émoussées ou pliées.

\_ Vérifiez que la lame est montée avec la flèche de rotation réglée dans la bonne direction et qu'elle est bien serrée à l'aide d'une clé.

\_ Vérifiez toujours que de l'eau s'écoule en continu des deux côtés de la lame avant de découper tout matériau.

\_ N'utilisez pas la machine sans que tous les carters de protection soient en place.

\_ **Ne forcez pas le passage du matériau sur la lame.** Laissez la lame couper à sa propre vitesse.

### **RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES**

\_ **NE JAMAIS** se tenir ou laisser une partie du corps se trouver dans la trajectoire de la meule.

\_ **NE JAMAIS** essayer de débloquer une meule coincées avant d'avoir ÉTEINT et défranché la scie.

\_ **SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ**, il doit être remplacé uniquement pas le fabricant ou par un centre de réparation agréé pour éviter tout risque.

\_ **ÉVITER LES OPÉRATIONS ET POSITIONS INCOMMODES** posant un risque de glissement soudain de la main vers la meule. **TOUJOURS** se tenir bien en équilibre. **NE JAMAIS** utiliser la scie sur le sol ou en se tenant accroupi.

\_ **S'ASSURER QUE LA ZONE DE TRAVAIL EST SUFFISAMMENT ÉCLAIRÉE** pour voir ce que l'on fait et qu'aucun obstacle ne peut nuire à la sécurité d'utilisation **AVANT** d'effectuer quelque coupe que ce soit.

\_ **TOUJOURS ÉTEINDRE LA SCIE** avant de la débrancher la prise de courant pour éviter un démarrage accidentel lors du branchement pour l'utilisation suivante. **NE JAMAIS** laisser la scie branchée sans surveillance.

\_ Les avertissements ci-dessous doivent être apposés sur CET OUTIL :

a) Porter une protection oculaire.

b) Couper l'alimentation électrique avant d'effectuer l'entretien, lors du remplacement de la meule ou du nettoyage.

c) Utiliser l'outil avec des disques lisses.

d) Remplacer le disque endommagé avant la coupe.

e) Ne pas remplir le réservoir d'eau au-delà de la ligne de remplissage maximal.

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions.

### **INSTALLATION**

#### **- Fixation de la machine à un établi ou similaire**

§ Le coupe carrelage peut être utilisé uniquement en tant qu'outil fixe et doit être vissé sur une surface horizontale et de niveau.

§ Utilisez les orifices (2) pour vis pratiqués dans la base de la machine.

§ Veillez à ce que le réservoir d'eau reste plein lorsque vous utilisez le coupe carrelage.

#### **- Information concernant la section maximale d'une pièce à couper lors d'une coupe transversale**

Capacité de coupe max. 90° - 0° : 30 mm

Capacité de coupe max. 45° - 0° : 20 mm

#### **- les plages du diamètre extérieur, du diamètre d'alésage et de l'épaisseur des lames pouvant être utilisées**

Diamètre de la lame : 180 mm

Diamètre d'alésage : 22.2 mm

Épaisseur du disque : 2.2 mm

#### **- la Hauteur de coupe maximale**

La hauteur de coupe max. : 10 mm

#### **- Vitesse max du disque**


8500 min<sup>-1</sup>



## MONTAGE

### Montage du coin à refendre (Fig A)


- Retirez les deux vis (croisillon) et installez le pied du coin à refendre sous la table.
- Installez la petite plaque (2 trous filetés) sous le pied du coin à refendre.
- Assemblez le coin à refendre à l'aide des deux vis et de la plaque.

	<b>Ne coupez jamais des carreaux sans vous servir du carter protecteur.</b>
---	---

### Montage du disque de coupe (Fig B & C)

Utiliser uniquement des disques de coupe tranchants et en bon état. Des disques de coupe fissurés ou tordus doivent être immédiatement remplacés.

- Retirez les deux vis du carter inférieur de protection de la lame et retirez le carter. (Fig. B)
- Retirez l'écrou (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) et l'épaulement externe.
- Installez la lame sur l'épaulement interne.
- Assemblez à nouveau la bride externe et l'écrou (dans le sens des aiguilles d'une montre). (Fig.C)
- Remettez en place le carter inférieur de protection de la lame et vissez les deux vis.


	<b>Toujours débrancher l'outil avant de monter ou de remplacer le disque de coupe.</b> <b>Ne pas utiliser de disques de coupe dont l'épaisseur dépasse l'épaisseur du coin à refendre.</b> <b>Assurez-vous que le diamètre de l'arbre correspond au diamètre de l'alésage. Ne pas utiliser un adaptateur pour monter un disque de coupe doté d'un alésage plus grand.</b>
---	---

### Montage du carter supérieur de protection de la lame (10) (Fig. D)

§ Faites glisser le carter de protection en position horizontale de l'autre côté du coin à refendre.  
§ Fixez le carter de protection sur le coin à refendre à l'aide de l'écrou à oreilles et du contre-écrou.  
§ N'oubliez pas que le carter est fixé sous la goupille de verrouillage. Cette dernière empêche la chute vers l'arrière du carter.

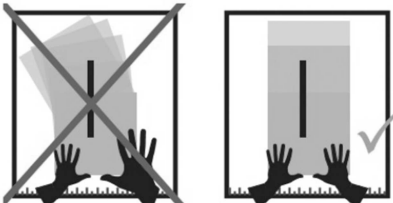
### Montage du guide réglable

§ Assemblez le bouton (7) et le guide (3) à l'aide de la plaque (1 trou fileté); ne serrez pas tout de suite le bouton.  
§ Faites glisser l'ensemble du guide avec les boutons (desserrés) sur la table ; les plaques étant sur la partie interne de la table.  
§ Réglez la distance requise.  
§ Serrez les boutons en les tournant (dans le sens des aiguilles d'une montre).  
§ Installez le réservoir d'eau (4) sous la table

	<b>AVERTISSEMENT</b> <b>Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sacs en plastique !</b> <b>Il existe un risque de suffocation!</b>
---	---

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et/ou sur la machine:

	<b>Risque de lésion corporelle ou de dégâts matériel.</b>
	<b>Lire le manuel avant utilisation.</b>
	<b>Portez des protections auditives</b>
	<b>Porter une protection oculaire</b>
	<b>En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire.</b>
	<b>Portez des gants de protection</b>
	<b>Portez des chaussures de sécurité</b>
	<b>N'utilisez pas de disques de tronçonnage dentés.</b>
	<b>CE Conformément aux normes Européennes d'application en matière de sécurité.</b>
	<b>Classe I</b>



<b>Poussez le carreau vers l'avant. N'exercez pas une trop grande pression et laissez le disque faire son travail.</b>

## Sur le disque :

	<b>Coupe sous eau</b>
  	<b>Portez des protections Auditives. Porter une protection oculaire. En cas de formation de poussière, porter un masque de protection respiratoire.</b>
	<b>Portez des gants de Protection.</b>
	<b>N'utilisez pas ce disque pour couper le métal.</b>

 	<b>N'utilisez pas Ce disque sur une meuleuse.</b>
	<b>N'utilisez pas ce disque pour couper le bois.</b>
	<b>N'utilisez pas de disques de tronçonnage recourbés, déformés ou autrement endommagés.</b>

## SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

	<b>Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de secteur présente sur lieu.</b>
---	---

## DESCRIPTION

Votre coupe-carreaux a été conçu pour la coupe de carreaux muraux et de sol en céramique.

1. Table
2. Lame de coupe en diamant
3. Guide parallèle
4. Bac à eau amovible
5. Vis de réglage de l'inclinaison de la table
6. Interrupteur magnétique Marche/Arrêt
7. Poignée de serrage du guide parallèle
8. Guide d'angle
9. Couteau diviseur
10. Carter de protection du disque

## INSTRUCTIONS D'EMPLOI

- \* Mettez la machine en marche avant que le disque de tronçonnage touche la pièce.
  - \* Tenez la pièce fermement la pièce et faites la passer progressivement par le disque de tronçonnage.
  - \* N'exercez pas pression sur le disque de tronçonnage.
- Donnez à la machine le temps de couper à travers la pièce.
- \* Vérifiez régulièrement si le disque de tronçonnage est suffisamment refroidi. Veillez à ce que le bord du disque de tronçonnage tourne largement au-dessous du niveau d'eau du bac d'eau froide. Ajoutez de l'eau froide si nécessaire.

Après 20 minutes d'utilisation en continu, laissez la machine refroidir jusqu'à la température ambiante.

### **Mise sous tension et hors tension**

§ Pour mettre la machine sous tension, appuyez sur le bouton-poussoir vert.

§ Pour mettre la machine hors tension, appuyez sur le bouton-poussoir rouge.

### **Inclinaison de la table**

§ Permet de réaliser des coupes à 45° sur la tranche du carreau.

§ Desserrez les vis de blocage de la table à l'avant et à l'arrière de cette dernière.

§ inclinez la table jusqu'à l'angle souhaité, puis serrez de nouveau.

### **Réservoir d'eau**

§ Lors de la coupe, le disque doit toujours être en contact avec l'eau.

§ Lors du rangement, retirez le bac et nettoyez-le en enlevant les sédiments de coupe

## Coupe droite ou coupe d'angle

### \* Coupe droite

§ Desserrez les boutons de fixation (7) des deux côtés de la table.

§ Installez le guide à la distance de coupe souhaitée.

§ Fixez les boutons (7) des deux côtés de la table.

§ Poussez le carreau vers l'avant. N'exercez pas une trop grande pression et laissez le disque faire son travail.

### \* Coupe d'angle 45°

§ Utilisez le guide d'angle en plastique fourni pour couper un carreau à 45°.

§ Placez 1 coin du carreau dans le guide d'angle, maintenez-le bien en position, puis poussez le carreau vers l'avant. N'exercez pas une trop grande pression et laissez le disque faire son travail.

### Remplacement de la lame de coupe en diamant.

Voir ci-dessus la section Montage de la lame de coupe.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN


	<b>Attention !</b> Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez la fiche du secteur.
--	--

### Entretien

§ Ne faites réparer votre appareil que par du personnel qualifié, au moyen de pièces de rechange originales uniquement, de manière à préserver la sécurité de l'appareil.

### Nettoyage

▪ Nettoyez régulièrement le carter de la machine à l'aide d'un chiffon doux, de préférence après chaque utilisation de cette dernière. Veillez à ce que les grilles d'aération soient exemptes de toutes traces de poussière et de saletés. Pour la saleté difficile, utilisez un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse.

	<b>N'utilisez jamais de solvants tels que l'essence, l'alcool, l'ammoniaque, etc. En effet, ces types de solvants peuvent abîmer les pièces en plastique.</b>
---	---

### Lubrification

La machine n'exige aucune lubrification supplémentaire.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension du réseau V	230
Fréquence du réseau Hz	50
Puissance W	600 S2 30min
Vitesse à vide min <sup>-1</sup>	2.950
Diamètre du disque de tronçonnage mm	180
Diamètre du trou d'axe mm	22,2
Hauteur de coupe max. mm	10 (ceramique)

Angle d'onglet °	0-45
Capacité de coupe max. 90° - 0°	30 mm
Capacité de coupe max. 45° - 0°	21 mm


Dimensions de la tablette mm	360 x 330
Poids kg	7.5

Classe de protection	IP20
----------------------	------

Valeurs des émissions sonores mesurées selon la norme applicable :

Pression acoustique L<sub>PA</sub>  
87 dB(A) K = 3 dB(A)

Puissance acoustique L<sub>WA</sub>  
100 dB(A) K = 3 dB(A)

	<b>ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.</b>
--	--

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable : < 2.5m/s<sup>2</sup>  
K = 1.5 m/s



**La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation préliminaire de l'exposition.**



**L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituantes du cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).**

### SERVICE APRÈS-VENTE

- \_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.
- \_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

### Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : **[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)**

Les conseillers techniques et assistants CONSTRUCTOR sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

### ENTREPOSAGE

- \_ Nettoyez soigneusement toute la machine et ses accessoires.
- \_ Entrez-la hors de la portée des enfants, dans une position stable et sûre, dans un lieu sec et tempéré, évitez les températures trop hautes ou trop basses.
- \_ Protégez-la du rayonnement direct du soleil. Tenez-la, si possible, dans le noir.
- \_ Ne l'enfermez pas dans des sacs en plastique car de l'humidité pourrait s'y former.

### GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.



### DOUBLEZ VOTRE GARANTIE

**Enregistrez votre garantie sur**  
**[www.elemtechnic.com](http://www.elemtechnic.com)**

En vous inscrivant :

- \* Vous doublez la durée de votre garantie
- \* Vous bénéficiez d'informations régulières sur nos nouveaux produits et nos promotions

### ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.



Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

# NL TEGELSNIJMACHINE

## TOEPASSING

Uw tegelsnijmachine is ontworpen voor het snijden van stenen en keramische wand- en vloertegels. Het apparaat is niet bestemd voor industrieel gebruik

## Algemene veiligheidsvoorschriften



### « WAARSCHUWING!

Bij het gebruik van elektrische gereedschappen moeten steeds de basisveiligheidsvoorschriften worden nageleefd om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te voorkomen. Lees al deze voorschriften voordat u dit product de eerste keer gebruikt, en bewaar deze informatie».

## Veilige werking

### 1 – De werkzone schoon houden

- Ongevallen gebeuren gemakkelijk in rommelige zones en aan werkbanken.

### 2 – Rekening houden met de omgeving van de werkzone.

- Stel de gereedschappen niet bloot aan regen.  
- Gebruik de gereedschappen niet in vochtige of natte plaatsen.  
- Zorg dat de werkzone altijd goed verlicht is  
- Gebruik de gereedschappen niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen.

### 3 – Bescherming tegen elektrische schokken.

- Vermijd elk lichamelijk contact met geaarde oppervlakken (bijvoorbeeld leidingen, radiatoren, fornuizen, koelkasten).

### 4 – Andere personen op een afstand houden.

- Laat andere personen, vooral kinderen, die niet betrokken zijn bij het uitgevoerde werk niet aan het werktuig of de verlengkabel komen, en houd hen op een veilige afstand van de werkzone.

### 5 – Niet-gebruikte gereedschappen veilig opslaan

- Wanneer gereedschappen niet worden gebruikt, moeten ze op een afgesloten en droge plaats buiten het bereik van kinderen worden opgeslagen.

### 6 – Het gereedschap niet forceren

- Het werktuig zal het werk beter en veiliger uitvoeren in de condities waarvoor het ontworpen is.

### 7 – Het juiste gereedschap gebruiken.

- Gebruik kleine gereedschappen niet voor werk dat bedoeld is voor industrieel gereedschap.  
- Gebruik de gereedschappen niet voor niet-voorzien taken. Gebruik cirkelzagen bv. niet om boomtakken of houten bollen te zagen.

### 8 – Aangepaste kleding dragen.

- Draag geen wijde kleding noch juwelen, aangezien zij vast kunnen komen te zitten tussen de bewegende delen.  
- Het dragen van schoenen met een antislipzool is aanbevolen voor buitenwerken  
- Draag een haarkapje bij lange haren.

### 9 – Een veiligheidsuitrusting gebruiken

- Draag een veiligheidsbril.  
- Gebruik een gewoon of antistofmasker als er bij het werk veel stof ontstaat.

### 10- De uitrusting voor de afzuiging van het stof aansluiten

- Als het gereedschap voorzien is voor de aansluiting van uitrustingen voor de afzuiging en recuperatie van stof, vergewis u er dan van dat deze uitrustingen aangesloten zijn en correct worden gebruikt.

### 11 – De kabel/het snoer niet in slechte omstandigheden gebruiken

- Trek de kabel/het snoer nooit met een schok uit de contactdoos.  
- Houd de kabel/het snoer verwijderd van warmte, smeermiddelen en scherpe randen.

### 12 – Vastzetten van het te bewerken stuk

- Gebruik zoveel mogelijk een tang of een bankschroef om het te bewerken stuk op zijn plaats te houden. Dit is veel veiliger dan uw handen te gebruiken.

### 13 – Geen overdreven houding aannemen

- Zorg altijd dat u in een goede houding staat waarin u uw evenwicht kunt bewaren.

### 14 – De gereedschappen zorgvuldig onderhouden

- Zorg dat de gereedschappen altijd goed geslepen en schoon zijn, voor betere en veiligere prestaties. Volg de instructies voor de smering en voor de vervanging van de accessoires.  
- Onderzoek de kabels/snoeren van de gereedschappen regelmatig en laat ze herstellen door een erkende onderhoudsdienst wanneer ze beschadigd zijn.  
- Onderzoek de verlengkabels regelmatig en vervang ze als ze beschadigd zijn.  
Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van smeermiddel en vet.

### 15 – De gereedschappen uitschakelen

- Trek de voedingskabels van de gereedschappen uit als ze niet worden gebruikt, voordat ze worden onderhouden en bij het vervangen van de accessoires, zoals messen, boren en snij-elementen.

### 16 – De verstelsleutels verwijderen

- Neem de gewoonte aan om te controleren of de sleutels en andere verstelelementen verwijderd zijn van het werktuig voordat u het aanzet.

### 17 – Ongewenst starten vermijden.

- Vergewis u ervan dat de schakelaar in de stand « uit » is wanneer u het gereedschap op de stroom aansluit.

### 18 – Aansluitkabels gebruiken die geschikt zijn voor buiten.

- Wordt het gereedschap buiten gebruikt, gebruik dan uitsluitend verlengkabels die geschikt zijn voor buiten en die van het overeenkomstige merkteken zijn voorzien.

### 19 – Waakzaam blijven.

- Kijk altijd goed waarmee u bezig bent, getuig van gezond verstand en gebruik het werktuig niet als u vermoeid bent.

### 20 – Controleren op beschadigde onderdelen

- Voordat u het gereedschap voor iets anders gaat gebruiken, moet u het aandachtig onderzoeken om te zien of het de geplande taak correct zal uitvoeren.  
- Controleer of de beweegbare onderdelen uitgelijnd of geblokkeerd zijn, dat er geen kapotte onderdelen zijn, of dat er niets vastzit of de werking van het gereedschap nadelig zou kunnen beïnvloeden.  
- Een beschadigde bescherming of ander onderdeel moet worden hersteld of correct vervangen door een erkend onderhoudscentrum, behoudens anders aangegeven in deze handleiding.  
- Laat kapotte schakelaars vervangen door een erkend onderhoudscentrum.  
- Gebruik het gereedschap niet als de schakelaar het niet mogelijk maakt om het gereedschap van de stand aan in de stand uit te zetten.

### 21 – Waarschuwing

- Het gebruik van accessoires of bevestigingen die niet aanbevolen zijn in deze handleiding kan een risico op persoonlijk letsel vormen.

### 22 – Het gereedschap laten herstellen door een gekwalificeerde persoon

- Dit elektrisch gereedschap beantwoordt aan de overeenkomstige veiligheidsregels. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel en met originele vervangingsonderdelen. Gebeurt dat niet, dan kan de gebruiker groot gevaar lopen.

## AANVULLENDE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR TEGELSNIJDERS

---

\_ Zorg ervoor dat de doorslijpschijf correct door de beschermkap wordt afgeschermd.

\_ Verwijder nooit de splijtwig. De afstand tussen doorslijpschijf en splijtwig mag maximaal 5 mm bedragen.

\_ Gebruik geen doorslijpschijven die verbogen, vervormd of op een andere wijze beschadigd zijn.

\_ Gebruik geen doorslijpschijven die niet voldoen aan de specificaties vermeld in deze gebruiksaanwijzing.

\_ Begin nooit te tegelsnijden voordat de machine op volle toeren draait.

\_ Probeer nooit om extreem kleine werkstukken te snijden.

\_ Verlaat de machine pas nadat u de machine heeft uitgeschakeld en de doorslijpschijf volledig tot stilstand is gekomen.

\_ Probeer de doorslijpschijf nooit door middel van tegendruk aan de zijkant af te remmen.

\_ Neem voordat u onderhoud aan de machine verricht altijd eerst de stekker uit het stopcontact.

\_ Gebruik de machine niet voordat deze volledig volgens de instructies is gemonteerd en geïnstalleerd.

\_ Verricht geen ontwerp-, montage- of opbouwwerkzaamheden op de tafel terwijl de machine is ingeschakeld.

\_ Schakel de stroom uit en maak de tafel schoon voordat u bij de machine wegloopt.

### Voeding

\_ Deze tegelsnijder moet worden aangesloten op een geaard stopcontact van 230 V~ 50 Hz.

\_ Dit stopcontact moet afgezekerd zijn met een 16 A zekering.

\_ Uw machine is uitgerust met een verliesstroomschakelaar van 30 mA om de gebruiker tegen een elektrische schok te beschermen.

\_ Deze kan u niet beschermen als het net waarop het toestel is aangesloten niet voorzien is van een aardeaansluiting.

\_ Laat het juiste soort stopcontact installeren door een erkend vakman.

\_ Raadpleeg een vakkundig elektromonteur of de technische dienst wanneer u de aardingsinstructies niet volledig begrijpt of wanneer u twijfelt of het gereedschap wel correct is geaard.

### **Diamantzaagbladen**

\_ Gebruik enkel diamantzaagbladen van 180 mm diameter met ononderbroken rand.

\_ Gebruik GEEN grotere, gesegmenteerde of "turbo" zaagbladen, geen zaagbladen voor hout en geen andere snijgereedschappen.

\_ Dit kan tot zware verwondingen en schade aan het toestel leiden.

\_ Controleer de zaagbladen dagelijks op scheurtjes of ongelijkmatige slijtage. Gooi gescheurde, gekartelde of verbogen zaagbladen weg.

\_ Zorg ervoor dat het zaagblad werd gemonteerd met de pijl voor de draairichting in de juiste richting en dat het stevig werd vastgezet met een sleutel.

\_ Zorg altijd voor een continue waterstroom aan beide kanten van het zaagblad vóór u materiaal gaat snijden.

\_ Gebruik de machine niet zonder dat alle veiligheidskappen op hun plaats zitten.

\_ Duw het materiaal niet met grote kracht tegen het zaagblad. Laat het zaagblad de snelheid van het snijden bepalen.

---

## **SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN**

\_ NOOIT staan of hebben een deel van uw lichaam in de weg van het wiel.

\_ Probeer NOOIT om een vast wiel bevrijden voordat de zaag UIT en losgekoppeld.

\_ Als het netsnoer beschadigd is, moet worden vervangen alleen door de fabrikant of een erkend servicecentrum om risico's te vermijden.

\_ Vermijd onhandige OPERATIONS en handposities die een plotselinge slip kan je hand leiden om het wiel te verplaatsen. ALTIJD een goede balans. Gebruik NOOIT de zaag op de grond of in een gehurkte positie.

\_ **CONTROLEER OF DE WERKGEBIED** heeft ruime VAN E. VAN **CONTROLEER** Werkgebied voldoende verlichting ohm je Zien wat **DOEN** we in Geen obstakels zullen veilige Werking verstoren voordat u Dan oek un snijden.

\_ Schakel Altijd SAW voordat u stekker per Ongeluk u begint voorkomen when Opnieuw Verbinding u Het Maken use following. Nooit van Zaag onbeheerd Achter while this is aangesloten.

\_ De volgende waarschuwingen moeten worden aangebracht DIT GEREEDSCHAP:

- a) Draag oogbescherming.
- b) Schakel de stroom vóór een onderhoudsbeurt bij het verwisselen van het wiel of reiniging.

- c) Gebruik het gereedschap met gladde schijven.
- d) Vervang de beschadigde schijf voor het snijden.
- e) Maak het waterreservoir niet vullen boven de maximale vullijn.

**BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.** Vaak verwijzen naar hen en ze gebruiken om andere gebruikers te instrueren. Als deze tool wordt betaald, moet het vergezeld gaan van deze handleiding.

## **GEBRUIK**

---

### **- Zet de machine op een soortgelijke of gevestigde**

- De tegelsnijder mag enkel worden gebruikt als een vast toestel. Hij moet worden vastgeschroefd op een vlakke en horizontale ondergrond.
- Gebruik de montagegaten in de voet (2) van de machine.
- Zorg ervoor dat de watertank altijd vol is wanneer u met de tegelsnijder werkt.

### **- Informatie over het maximale doorsnede van een werkstuk in een kruis**

Zaagcapaciteit max. 90 ° - 0 °: 30 mm

Zaagcapaciteit max. 45 ° - 0 °: 21 mm

### **- De buitendiameter bereiken, de boring en de dikte van de bladen kan worden gebruikt**

Blade diameter	180 mm
Boring	22,2 mm
Schijfdikte	2,2 mm

### **- Maaihoogte**

- Maaihoogte : 10 mm

### **- Max schijf**

8500 min<sup>-1</sup>

## ASSEMBLAGE

### Monteren van de splijtwig (Fig. A)

- Maak de twee (kruiskop) schroeven los en plaats de voet van de splijtwig onder de tafel.
- Plaats het smalle plaatje (2 gaatjes met schroefdraad) onder de voet van de splijtwig.
- Zet de splijtwig vast met de twee schroeven en het plaatje.

	<b>Ga nooit tegels snijden zonder beschermkap.</b>
---	--

### Monteren van de doorslijpschijf (fig. B & C)

Gebruik alleen doorslijpschijven die scherp en onbeschadigd zijn.

Gebarsten of verbogen doorslijpschijven dient u meteen te vervangen.

### Monteren van het zaagblad (Fig. B & C)


§ Maak de twee schroeven van de onderste zaagbladbeschermkap los en verwijder deze kap. (fig B)

§ Verwijder de moer (draai in tegenwijzerzin) en de buitenste flens.

§ Plaats het zaagblad op de binnenste flens.

§ Zet de buitenste flens en de moer (draai in wijzerzin) terug vast. (fig C)

§ Breng de onderste zaagbladbeschermkap terug op haar plaats en zet ze vast met de twee schroeven.

	<b>Neem voor het monteren of verwisselen van een doorslijpschijf altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Gebruik geen doorslijpschijven die dikker zijn dan de splijtwig. Zorg dat de asdiameter en het asgat met elkaar in overeenstemming zijn. Gebruik nooit adapters om een doorslijpschijf met een te grote asdiameter te monteren.</b>
---	---

### Monteren van de bovenste

#### zaagbladbeschermkap (10) (Fig. D)

§ Schuif de kap horizontaal over de splijtwig.

§ Maak de kap aan de splijtwig vast m.b.v. de vleugelschroef en borgmoer.

§ Zorg ervoor dat de kap wordt vastgezet onder de borgpen. De borgpen voorkomt dat de kap naar achter kan vallen.

### Monteren van de instelbare geleider

§ Draai de knop (7) op het plaatje (1 gaatje met schroefdraad) van de geleider (3). Zet de knop nog niet vast.

§ Schuif de complete geleider met (losse) knoppen op de tafel met de plaatjes aan de binnenkant van de tafel.

§ Stel de gewenste afstand in.



§ Zet de knoppen vast door er aan te draaien (in wijzerzin).

Plaats het waterreservoir (4) onder de tafel.

	<b>WAARSCHUWING!</b> <b>Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Kinderen mogen niet spelen met plastic zakken!</b> <b>Gevaar voor verstikking!</b>
---	--

In deze handleiding en/of op deze machine worden de volgende symbolen gebruikt:

	<b>Waarschuwing/gevaar!</b>
	<b>Lees voor gebruik de handleiding.</b>
	<b>Draag gehoorbescherming.</b>
	<b>Draag oogbescherming.</b>
	<b>Draag altijd een ademhalingsmasker.</b>
	<b>Draag handschoenen bescherming</b>
	<b>Draag veiligheidsschoenen</b>
	<b>Gebruik geen getande doorslijpschijven</b>
	<b>CE Conform de Europese toepasselijke standaarden op het gebied van veiligheid.</b>
	<b>Klasse I</b>


	
<b>Duw de tegel voorwaarts. Duw niet te hard en laat het zaagblad het werk doen.</b>	



## Op de plaat:

	<b>Onderwater snijden</b>
  	<b>Draag gehoorbescherming. Draag oogbescherming. Draag altijd een ademhalingsmasker.</b>
	<b>Draag handschoenen bescherming</b>
	<b>Deze schijf niet gebruiken voor het snijden van metalen</b>
 	<b>Gebruik geen Deze schijf op een slijpmachine.</b>
	<b>Deze schijf niet gebruiken voor het zagen van hout.</b>
	<b>Gebruik geen doorslijpschijven die verbogen, vervormd of op een andere wijze beschadigd zijn.</b>

## ELEKTRISCHE VEILIGHEID

	<b>Controleer of de op het typeplaatje van de machine vermelde spanning overeenkomt met de ter plaatse beschikbare netspanning.</b>
---	---

## BESCHRIJVING

Uw tegelsnijmachine is ontworpen voor het snijden van stenen en keramische wand- en vloertegels.

1. Tafel
2. Diamantzaagblad
3. parallelgeleider
4. waterreservoir
5. Instelling van de hoek van de tafel
6. Aan/uit schakelaar
7. vergrendelschroef van de parallelgeleider
8. Hoekgeleider
9. Spouwmes
10. Veiligheidskap

## AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK

- ✳ Schakel de machine in voordat de doorslijpschijf het werkstuk aanraakt.
- ✳ Houd het werkstuk stevig vast en voer het geleidelijk langs de doorslijpschijf.
- ✳ Oefen geen druk uit op de doorslijpschijf. Geef de machine de tijd om door het werkstuk heen te snijden.
- ✳ Controleer regelmatig of de doorslijpschijf voldoende koeling krijgt. Zorg dat de rand van de doorslijpschijf ruimschoots onder de waterspiegel in de koelwaterbak draait. Vul indien nodig wat koelwater bij.

Laat de machine na 20 minuten continuegebruik afkoelen tot omgevingstemperatuur.

### **Aan- en uitschakelen**

§ Duw op de groene knop om de machine aan te zetten.

§ Duw op de rode knop om de machine uit te schakelen.

### **De tafel op de gewenste hoek instellen**

§ Laat toe om sneden te maken tot 45° t.o.v. het tegeloppervlak.

§ Zet de vergrendelschroeven los die zich vooraan en achteraan de tafel bevinden.

§ Stel de tafel in op de gewenste hoek en draai de schroeven terug vast.

### **Water reservoir**

§ Tijdens het zagen moet de schijf altijd in contact blijven met water.

§ Haal voor het opbergen de watertank weg en maak hem schoon door de afzettingen van het zaagstof te verwijderen.

### **Uitvoeren van rechte en hoeksmeden**

#### \* Rechte sneden

§ Zet de vergrendelknoppen (7) aan beide kanten van de tafel los.

§ Stel de geleider in op de gewenste snijafstand.

§ Zet de vergrendelknoppen (7) aan beide kanten van de tafel terug vast.

§ Duw de tegel voorwaarts. Duw niet te hard en laat het zaagblad het werk doen.

### \* Hoeksnedes van 45°


§ Gebruik de meegeleverde plastic hoekgeleider om een tegel onder 45° te snijden.

§ Plaats 1 hoek van de tegel in de hoekgeleider, hou de tegel stevig in deze positie vast en duw hem voorwaarts. Duw niet te hard en laat het zaagblad het werk doen.

### Vervangen van het diamantzaagblad

Zie hierboven bij Montage / Plaatsen van het zaagblad

## REINIGING EN ONDERHOUD

	<b>Opgelet ! Trek de netstekker uit de contactdoos alvorens werkzaamheden aan het apparaat te verrichten.</b>
---	---

### Service

§ Laat uw apparaat uitsluitend door gekwalificeerde vaklui en met originele reserveonderdelen herstellen. Zo bent u zeker dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

### Reinigen

§ Reinig de machinebehuizing regelmatig met een zachte doek, bij voorkeur iedere keer na gebruik. Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen als benzine, alcohol, ammonia, etc. Dergelijke stoffen beschadigen de kunststof onderdelen.

### Smeren

De machine heeft geen extra smering nodig.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning V	230
Netfrequentie Hz	50
Vermogen W	600 S2 30min
Toerental (onbelast) min <sup>-1</sup>	2.950
Diameter doorslijpschijf mm	180
Diameter asgat mm	22,2
Max. snijdiepte mm	10 (keramiek)
Verstekhoek °	0-45
Zaagcapaciteit max. 90° - 0°	30 mm
Zaagcapaciteit max. 45° - 0°	21 mm

Afmetingen tafelblad mm	360 x 330
Gewicht kg	7.5

Beschermingsklasse	IP20
--------------------	------

toepassing zijnde standaard :

L <sub>PA</sub> (Geluidsdrukniveau)	87 dB(A) K = 3 dB(A)
L <sub>WA</sub> (Geluidsprestatieniveau)	100 dB(A) K = 3 dB(A)

	<b>AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsniveau 85dB(A) overschrijdt.</b>
---	--

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard :  
< 2.5m/s<sup>2</sup>      K = 1.5 m/s<sup>2</sup>



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

### SERVICEDIENST

\_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

\_ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

### Klantenservice en gebruiksadvisen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

Het CONSTRUCTOR-team voor gebruiksadvisen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

### OPSLAG

Reinig zorgvuldig de gehele machine en het toebehoren.

Berg de machine op buiten het bereik van kinderen, in een stabiele en veilige positie en op een droge plaats met een gematigde temperatuur. Vermijd te hoge en te lage temperaturen.

Bescherm de machine tegen direct invallend licht. Bewaar ze, indien mogelijk, op een donkere plaats.

Bewaar de machine niet in plastic of Nylon zakken om te vermijden dat er zich vocht ophoopt.

#### **GARANTIE**

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

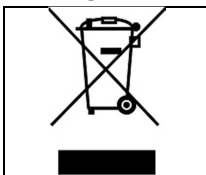


**VERDUBBEL UW GARANTIE**  
**Registreer uw garantie op**  
**[www.elemtechnic.com](http://www.elemtechnic.com)**

#### **DOOR TE REGISTREREN:**

- \* U verdubbelt de duur van uw garantie
- \* U profiteert van regelmatige informatie over onze nieuwe producten en onze promoties

#### **MILIEU**



**Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.**

## APPLICATION

Your tile cutter has been designed for cutting ceramic and clay paving and wall tiles. It is not designed for commercial use.

### General safety instructions.



#### "WARNING!"

When using electric tools always comply with the basic safety instructions to reduce the risk of fire, electric shock and injury to persons, including the instructions below. Read all the instructions before using this product and retain the information".

### Operation in complete safety

#### 1 - Keep the work zone clean.

- Disorderly zones and workbenches are likely to cause accidents.

#### 2 - Consider the work zone environment.

- Do not expose tools to rain.  
- Do not use tools in wet or damp environments.  
- Keep the work zone well lit.  
- Do not use tools in the presence of inflammable liquids or gases.

#### 3 - Protection against electric shocks.

- Avoid any bodily contact with surfaces that are earthed or connected to earth (for example pipes, radiators, cookers, refrigerators).

#### 4 - Keep other people away.

- Do not let people, particularly children, who are not involved in the work in progress touch the tool or the extension lead, and keep them away from the work zone.

#### 5 - Store tools not in use.

- When they are not in use tools should be stored in a dry, closed place outside the reach of children.

#### 6 - Do not force the tool.

- It will work best and most safely at the speed for which it has been designed.

#### 7 - Use the correct tool.

- Do not force small tools to make them do the work of an industrial tool.  
- Do not use tools for purposes for which they are not intended, for example, do not use Circular Saws to cut tree branches or wood logs.

#### 8 - Wear appropriate clothing.

- Do not wear loose clothing or jewels, because they can be caught in the moving parts.  
- Wearing non slip shoes is recommended for outside work.  
- Wear hair protection intended to contain long hair.

#### 9 - Use protective equipment.

- Use safety glasses.  
- Use a normal or dust mask if the working operations generate dust.

#### 10- Connect the dust extraction equipment.

- If the tool has provision for the connection of dust extraction and collection equipment, check that it is connected and used correctly.

#### 11 - Do not use the cable/lead in poor conditions.

- Never jerk the cable/lead to disconnect it from the electric socket.  
- Keep the cable/lead away from heat, all lubricant and all sharp edges.

#### 12 - Fixing the part to be machined.

- As far as possible use clamps or a vice to hold the piece to be machined. This practice is safer than using the hands.

#### 13 - Do not adopt an exaggerated attitude

- Keep a suitable balanced position at all times.

#### 14 - Maintain tools carefully.

- Keep cutting tools sharp and clean for the best and safest performance.  
Follow the instructions for lubricating and replacing accessories.  
- Examine the tool cables/leads regularly and have them repaired, when they are damaged, by an approved maintenance service.  
- Examine the extension leads regularly and replace them if they are damaged.  
Keep the handles dry, clean and free of any lubricant and any grease.

#### 15 - Disconnect tools.

- Disconnect tools from the power supply when they are not in used, before servicing and during replacement of accessories such as blades, drills and cutting devices.

#### 16 - Remove adjustment keys.

- Acquire the habit of checking that keys and other adjustment devices have been removed from the tool before starting it.

#### 17 - Avoid all accidental starting.

- Check that the switch is in the "off" position when connecting.

#### 18 - Use external connection cables.

- When the tool is used outside, only use extension leads intended for external use and with corresponding marking.

### 19 - Remain vigilant.

- Watch what you are doing, demonstrate common sense and do not use the tool when you are tired.

### 20 - Check damaged parts.

- Before using the tool for other purposes, examine it carefully to determine whether it will operate correctly and accomplish its planned function.
- Check the alignment or locking of the moving parts, and the absence of any broken parts or any fixing and other conditions that are likely to affect the operation of the tool.
- A protective guard or other damaged part should be repaired or replaced by an approved maintenance centre, unless stated otherwise in this instruction manual.
- Have defective switches replaced by an approved maintenance centre.
- Do not use the tool if the switch does not permit change from the on state to the off state.

### 21 – Warning.

- The use of any accessory or any fixing other than that or those recommended in this instruction manual can present a risk of injury to persons.

### 22 - Have the tool repaired by a qualified person.

- This electric tool satisfies the corresponding safety rules. Repairs should only be made by qualified persons using original spare parts. Not doing this can expose the user to significant danger.

---

## ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR TILE CUTTERS

- Make sure that the cutting disc is correctly screened by the guard.
- Never remove the riving knife. The distance between the cutting disc and the riving knife should not exceed 5 mm.
- Do not use cutting discs which are bent, deformed or otherwise damaged.
- Do not use cutting discs which do not comply with the specifications stated in this manual.
- Never start cutting tiles before the machine reaches full speed.
- Never attempt to cut extremely small workpieces.
- Do not leave the work area until the machine has been switched off and the cutting disc has come to a complete standstill.
- Never attempt to stop the cutting disc by exerting pressure on the side of the disc.
- Always unplug the machine before performing any maintenance.
- Do not use the machine before it has been completely assembled and installed according

to the instructions.

- Do not perform any design, assembly or Construction activities on the table while the machine is switched on.
- Unplug the machine and clean the table before leaving the work area.

### Power supply

- This tile saw must be connected to an earthed 230V~ 50Hz power source.
- This power source must be secured by a 16A fuse.
- Your machine is supplied with a 30mA residual current device to protect the user against electric shock.
- It can only protect you when the power mains to which the tool is plugged is properly grounded.
- Have the proper outlet installed by a qualified electrician.
- Check with a qualified electrician or service personnel if the grounding instructions are not completely understood, or if in doubt as to whether the tool is properly grounded.

### Diamond blades

§ Only use 180mm diameter Continuous Rim Wet Diamond blades.

§ DO NOT use larger, segmented or 'turbo' blades, wood sawing blades, or any other cutting device. Severe bodily injury, and damage to your saw can occur.

§ Inspect blades daily for cracks or uneven wear. Discard cracked, chipped or bent blades!

§ Ensure the blade is mounted with the rotation arrow in the proper direction and is securely tightened with a wrench.

§ Always ensure a continuous flow of water on both sides of the blade before cutting any material.

§ Do not operate the machine without all safety guards in position

§ Do not force the material into the blade. Let the blade cut at its own speed.

## SPECIFIC SAFETY RULES

**NEVER** stand or have any part of your body in line with the path of the wheel.

**NEVER** attempt to free a stalled wheel without first turning the saw OFF and disconnecting the saw from the power source.

**IF THE POWER SUPPLY CORD IS DAMAGED**, it must be replaced only by the manufacturer or by an authorized service center to avoid risk.f

**AVOID AWKWARD OPERATIONS AND HAND POSITIONS** where a sudden slip could cause your hand to move into the cutting tool.

**MAKE SURE THE WORK AREA HAS AMPLE LIGHTING** to see the work and that no obstructions will interfere with safe operation **BEFORE** performing any work using the saw

**ALWAYS TURN OFF SAW** before disconnecting it, to avoid accidental starting when reconnecting to power supply.

**THIS TOOL** should have the following markings:

- Wear eye protection.
- Disconnect saw before servicing, when changing cutting wheels, and cleaning.
- Use tool only with smooth edge cutting wheels free of openings, grooves, and teeth.
- Replace damaged cutting wheel before operating.
- Do not fill water bath above water fill line.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS.** Refer to them frequently and use to instruct other users. If you loan someone this tool, loan them these instructions too.

## OPERATION

### - Mounting the machine

§ The tile cutter may only be used as a fixed tool and should be screwed down to a level and horizontal surface.

§ Use the screw holes (2) in the base of the machine.

§ Keep water full in the tank when you operate the cutter.

### - Information on the maximum cross-section of a workpiece in a cross-sectional

Cutting capacity max. 90 ° - 0 °: 30 mm

Cutting capacity max. 45 ° - 0 °: 21 mm

### - Ranges of the outer diameter, the bore diameter and the thickness of the blades can be used

Blade diameter 180 mm  
Bore diameter 22.2 mm  
Disc thickness 2.2 mm

### Height of Cut

Height of Cut : 10 mm

### Speed Max disk

8500 min<sup>-1</sup>

## ASSEMBLY

### Mounting the riving knife (fig. A)

- Unscrew the two (crosshead) screws and place the foot of the riving knife under the table.
- Place the small plate (2 holes with thread) under the foot of the riving knife
- Connect the riving knife with the two screws and the plate



**Never cut tiles without having the guard in place.**

### Mounting the cutting disc (fig. B & C)

Only use sharp and undamaged cutting discs. Cracked or bent cutting discs must be replaced immediately.

- Unscrew two screws out of lower blade guard and remove the guard. (fig. B)
- Dismount nut (counterclockwise) and outer flange
- Place blade on the inner flange
- Mount outer flange and nut (clockwise) again (fig. C)
- Place the lower blade guard back in position and connect the two screws



**Before mounting or replacing the cutting disc always unplug the tool.**

**Do not use cutting discs with a thickness exceeding the thickness of the riving knife. Make sure that the spindle diameter corresponds to the bore diameter.**

**Do not use an adapter to mount a cutting disc with a larger bore.**

**Mounting the upper blade guard (10) (fig. D)**

§ Slide the guard in horizontal position across the riving knife.

§ Connect the guard to the riving knife with the wing nut bolt and the locknut

§ Be aware that the guard is connected under the lockpin. The lock-pin prevents the guard falling backwards.

**Mounting the adjustable fence**


§ Connect the knob (7) with the fence (3) by using the plate (1 hole with thread); do not tighten the knob yet.

§ Slide the complete fence with (loosen) knobs onto the table; the plates on the inner side of the table.

§ Set the required distance.


§ Tighten the knobs by rotating them (clockwise).

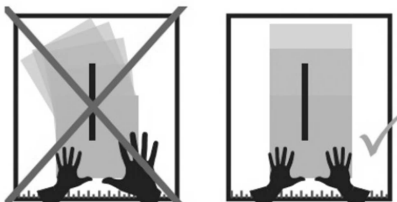
§ Place the water reservoir (4) under the table

	<b>WARNING: Packaging materials are not toys! Children must not play with plastic bags! Danger of suffocation!</b>
---	--

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

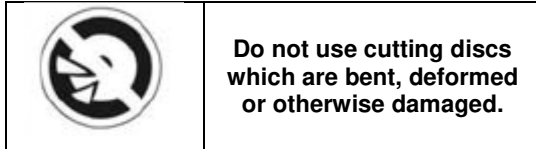
	<b>Warning / Danger!</b>
	<b>Read manual before use.</b>
	<b>Wear ear protection.</b>
	<b>Wear eye protection.</b>
	<b>Always wear a dust mask.</b>
	<b>Wear gloves protection</b>
	<b>Wear safety shoes</b>
	<b>Do not use toothed cutting discs.</b>
	<b>In accordance with essential applicable safety standards of European directives</b>

	<b>Class I</b>
---	----------------

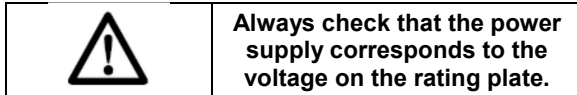

Push the tile forward. Don't push too hard and let the disc do the job.

**On the record:**

	<b>Underwater cutting</b>
  	<b>Wear ear protection. Wear eye protection. Always wear a dust mask.</b>
	<b>Wear gloves protection</b>
	<b>Do not use this disc for cutting metal.</b>
 	<b>Do not use this disc on a grinder.</b>
	<b>Do not use this disc for cutting wood.</b>



### ELECTRICAL SAFETY



### DESCRIPTION

Your tile cutter has been designed for cutting ceramic and clay paving and wall tiles.

1. Table
2. Diamond cutting blade
3. Parallel guide
4. Water reservoir
5. Adjustment of table angle
6. On/off switch
7. Fixing screw of parallel guide
8. Angle guide
9. Dividing knife
10. Safety guard

### Instructions for use

- Switch the machine on before the cutting disc touches the workpiece.
- Securely hold the workpiece and evenly guide it along the cutting disc.
- Do not exert pressure on the cutting disc. Allow the machine sufficient time to cut through the workpiece.
- Regularly check if the cutting disc is sufficiently cooled.

Make sure that the lower edge of the cutting disc is well below the water level in the cooling water reservoir. Add cooling water as required.

After having used the machine continuously for 20 minutes, let it cool down to ambient temperature.

#### Switching on and off

To turn the machine ON, press the green push button.

To turn the machine OFF, press the red push button.

#### Angle adjustment of the table

§ Allows to cut a tile at 45°.

§ Loosen the table locking screws on the front and back of the table.

§ Incline the table to the desired angle and re-tighten.

#### Water reservoir

§ When cutting with this tool, the disc should always be in contact with water.

§ When storing, remove the reservoir and clean it from sediments of cutting.

### Performing straight and angle cuts

#### \* Straight cuts

§ Loosen the fixing knobs (7) at both sides of the table.

§ Place the guide at the desired cutting distance.

§ fix the knobs (7) at both sides of the table again.

§ Push the tile forward. Don't push too hard and let the disc do the job.

#### \* Angle cuts at 45°

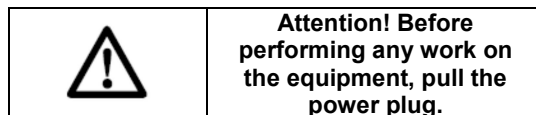
§ Use the supplied plastic angle guide to cut a tile at 45°.

§ Place 1 corner of the tile in the angle guide, hold the tile firmly in its position, then Push the tile forward. Don't push too hard and let the disc do the job.

#### Replacing the diamond cutting blade.

See above Assembly / mounting the cutting blade.

### CLEANING AND MAINTENANCE



#### Service

§ Only qualified specialist personnel and original replacement parts should be used for repairs. This will ensure that your device remains safe.

#### Cleaning

§ Regularly clean the machine housing with a soft cloth, preferably after each use. Keep the ventilation slots free from dust and dirt. If the dirt does not come off use a soft cloth moistened with soapy water. Never use solvents such as petrol, alcohol, ammonia water, etc. These solvents may damage the plastic parts.

#### Lubrication

The machine requires no additional lubrication.

### TECHNICAL DATA


Mains voltage V	230
Mains frequency Hz	50
Power input W	600
No load speed min <sup>-1</sup>	2,995
Disc diameter mm	180
Wheel bore mm	22.2
Max. cutting depth mm	10 (ceramic)
Mitre angle °	0-45
Cutting capacity max. 90° - 0°	30 mm
Cutting capacity max. 45° - 0°	21 mm
Table dimensions	360 x 330 mm
Weight kg	7.5
Protection class	IP20



Noise emission values measured according to relevant standard.

Acoustic pressure level  $L_{PA}$   
87 dB(A) K = 3 dB(A)

Acoustic power level  $L_{WA}$   
100 dB(A) K = 3 dB(A)

	<b>ATTENTION !</b> <b>The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.</b>
---	---

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. :  $< 2.5 \text{ m/s}^2$   $K = 1.5 \text{ m/s}^2$



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

#### SERVICE DEPARTMENT

\_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

\_ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

#### After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

CONSTRUCTOR application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

#### STORAGE

\_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.

\_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.

\_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.

\_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

#### GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.

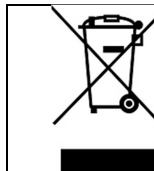


**DOUBLE YOUR WARRANTY**  
**Register your warranty on**  
**[www.elemtechnic.com](http://www.elemtechnic.com)**

#### BY REGISTERING:

- \* You double the duration of your warranty
- \* You benefit from regular information on our new products and our promotions

#### ENVIRONMENT



**Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.**

# DE FLIESENSCHNEIDMASCHINE

## EINSATZBEREICH

Ihre Fliesenschneidmaschine wurde zum Schneiden von Fliesen und Kacheln aus Keramik oder Stein entwickelt. Das Gerät ist nicht für den professionellen Einsatz geeignet.

## Allgemeine Sicherheitshinweise



### „WARNUNG!

Bei der Nutzung von Elektrowerkzeugen sind grundsätzlich immer folgende Sicherheitsanweisungen sowie Warnhinweise zu beachten, um die Gefahr der Entstehung von Feuer, Stromschlägen und Verletzungen zu verringern. Lesen Sie vor der Nutzung des Produkts sämtliche Warnhinweise und bewahren Sie diese Informationen auf.“

## Sichere Betriebsweise

### 1 – Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber.

- Bereiche und Werkische, in denen Unordnung herrscht, sind unfallträchtig.

### 2. – Achten Sie auf die Umgebung des Arbeitsbereichs.

- Schützen Sie die Werkzeuge vor Regen.  
- Verwenden Sie keine Werkzeuge in nasser oder feuchter Umgebung.  
- Sorgen Sie für eine gute Beleuchtung des Arbeitsbereichs.  
- Verwenden Sie die Werkzeuge nicht bei Vorhandensein von Flüssigkeiten und entzündlichen Gasen.

### 3. – Schutz vor Stromschlägen

- Vermeiden Sie jeden Körperkontakt mit Flächen, die auf dem Boden stehen oder mit diesem in Kontakt sind (z.B. Kanäle, Heizkörper, Herde, Kühlschränke).

### 4. – Halten Sie andere Personen fern.

- Verhindern Sie, dass am Arbeitsablauf unbeteiligte Personen, besonders Kinder, das Werkzeug oder die Verlängerungsschnur berühren, und halten Sie sie vom Arbeitsbereich fern.

### 5. - Stellen Sie die Werkzeuge bei Zwischenlagerung in die Position Ruhestellung.

- Bei Nichtbenutzung sollten die Werkzeuge an einem geschlossenen und trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.

### 6. – Das Werkzeug niemals unter Einsatz von Zwang einsetzen.

- Es verrichtet seine Arbeit besser und sicherer für den Zweck, für den es gedacht ist.

### 7. – Verwenden Sie das richtige Werkzeug.

- Versuchen Sie nicht, mit dem kleinen Werkzeug Arbeiten für Industriemaschinen zu verrichten.  
- Verwenden Sie die Werkzeuge nicht für Zwecke, für die sie nicht vorgesehen sind, also z.B. Kreissägen nicht zum Schneiden von Baumzweigen oder Holzblöcken.

### 8. – Tragen Sie eine angemessene Bekleidung.

- Tragen Sie keine weiten Kleider oder Schmuckstücke, da sie sich in beweglichen Teilen verfangen können.  
- Es wird empfohlen, für Außenarbeiten rutschfeste Schuhe zu tragen  
- Tragen Sie einen Haarschutz bei langen Haaren.

### 9. – Verwenden Sie eine Schutzausrüstung.

- Verwenden Sie eine Schutzbrille.  
- Verwenden Sie eine normale oder Staubschutzmaske, wenn bei Arbeitsaktivitäten Staub entsteht.

### 10 – Schließen Sie Geräte zur Entfernung von Staubpartikeln an.

- Falls das Werkzeug mit einem Anschluss für Geräte zur Beseitigung von Staub ausgestattet ist, stellen Sie sicher, dass sie angeschlossen sind und korrekt verwendet werden.

### 11 – Verwenden Sie keine Kabel in schlechtem Zustand.

- Ziehen Sie nicht ruckartig an der Kabelschnur, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.  
- Halten Sie das Kabel/die Schnur von Hitze, sämtlichen Schmiermitteln und scharfen Kanten fern.

### 12 - Befestigung des Werkstücks.

- Verwenden Sie nach Möglichkeit Zangen oder Schraubzwingen, um das Werkstück festzuhalten. Dies Methode ist sicherer als die Verwendung von Hand.

### 13 – Nehmen Sie keine gezwungene Haltung ein.

- Bewahren Sie jederzeit eine angemessene und ausgeglichene Haltung ein.

### 14 – Halten Sie die Werkzeuge sorgfältig in Stand

- Bewahren Sie scharfe und saubere Sägewerkzeuge auf, damit sie bessere und sicherere Leistungen erbringen.  
Befolgen Sie die Schmieranweisungen und die Anweisungen zum Austausch von Zubehörteilen.  
- Prüfen Sie regelmäßig die Werkzeugkabel/-schnüre und lassen Sie sie bei Beschädigungen von einem Instandhaltungsservice reparieren sind.  
- Prüfen Sie regelmäßig die Verlängerungsschnüre und tauschen Sie sie aus, wenn sie beschädigt sind.  
Halten Sie die Handgriffe trocken, sauber und von Schmier- und Fettstoffen frei.

### **15 – Nehmen Sie die Werkzeuge vom Netz.**

- Nehmen Sie Stromzuführgeräte wie Sägeblätter, Bohrmaschinen und Schneidwerkzeuge bei Nichtnutzung vor der Instandhaltung und während des Zubehöraustauschs vom Netz.

### **16 – Entfernen Sie die Schraubenschlüssel.**

- Überprüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme routinemäßig, ob Schraubenschlüssel oder sonstige Einstellvorrichtungen vom Werkzeug entfernt wurden.

### **17 – Vermeiden Sie unbeabsichtigte Fehlstarts.**

- Stellen Sie sicher, dass der Schalter während der Herstellung der Verbindung auf „Stopp“ gestellt ist.

### **18 – Verwenden Sie Verbindungskabel für den Außenbereich.**

- Wenn das Werkzeug draußen eingesetzt wird, verwenden Sie ausschließlich Verlängerungskabel, die für eine Nutzung im Freien bestimmt und mit der entsprechenden Kennzeichnung versehen sind.

### **19 – Bleiben Sie wachsam.**

- Achten Sie darauf, dass Alles, was Sie tun, Sinn macht, und verwenden Sie kein Werkzeug, wenn Sie müde sind.

### **20 – Überprüfen Sie beschädigte Teile.**

- Vor der Verwendung des Werkzeugs zu anderen Zwecken, sollten Sie sorgsam prüfen, ob es korrekt funktioniert und seine vorgesehene Funktion erfüllen kann.

- Prüfen Sie die Ausrichtung und das freie Spiel der beweglichen Teile sowie, ob keine Teile beschädigt sind, alles fest angebracht ist oder sich sonstwie in einem Zustand befindet, der die Betriebstätigkeit des Werkzeugs beeinträchtigen könnte.

- Lassen Sie eine beschädigte Schutzvorrichtung oder ein sonstiges Bauteil von einem autorisierten Instandhaltungsservice reparieren oder korrekt austauschen, es sei denn, im vorliegenden Handbuch wäre etwas Gegenteiliges angezeigt.

- Lassen Sie defekte Schalter von einem autorisierten Instandhaltungsservice austauschen.

- Verwenden Sie kein Werkzeug, wenn sich der Schalter nicht von An auf Aus stellen lässt.

### **21 – Warnhinweis.**

- Von der Verwendung jedes anderen Geräts oder jeder anderen Befestigung als der im vorliegenden Handbuch empfohlenen kann eine Verletzungsgefahr für Personen ausgehen.

### **22 – Lassen Sie das Werkzeug von einem Fachmann reparieren.**

- Das Elektrowerkzeug erfüllt die entsprechenden Sicherheitsregeln. Die Reparaturen sollten ausschließlich von Fachleuten mit Originalersatzteilen durchgeführt werden. Falls dies nicht geschieht, kann dadurch der Benutzer einer großen Gefahr ausgesetzt werden.

## **ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR FLIESENSCHNEIDMASCHINEN**

§ Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube die Trennscheibe ordnungsgemäß abschirmt.

§ Entfernen Sie nie den Spaltkeil. Der Abstand zwischen Trennscheibe und Spaltkeil darf max. 5 mm betragen.

§ Verwenden Sie keine verbogenen, verformten oder anderweitig beschädigten Trennscheiben.

§ Verwenden Sie keine Trennscheiben, die den in dieser Anleitung genannten Anforderungen nicht entsprechen.

§ Fangen Sie nie mit dem Schneiden an, bevor die Maschine die volle Drehzahl erreicht hat.

§ Versuchen Sie nie, extrem kleine Werkstücke zu sägen.

§ Verlassen Sie den Arbeitsbereich erst, wenn Sie die Maschine ausgeschaltet haben, und die Trennscheibe zum Stillstand gekommen ist.

§ Versuchen Sie nie, die Trennscheibe durch seitlichen Druck zu bremsen.

§ Nehmen Sie vor Wartungsarbeiten immer den Netzstecker ab.

§ Verwenden Sie die Maschine nicht, bevor sie gemäß den Vorschriften montiert und installiert ist.

§ Nehmen Sie auf dem Tisch keine Entwurf-, Montage- oder Aufbauarbeiten vor, während die Maschine eingeschaltet ist.

§ Bevor Sie den Arbeitsbereich verlassen, schalten Sie die Stromversorgung aus, und reinigen Sie den Tisch.

### **Stromversorgung**

§ Die Maschine muss an eine geerdete Stromversorgung mit 230V ~ 50 Hz angeschlossen werden.

§ Diese Stromversorgung muss mit einer 16 A Sicherung geschützt werden.

§ Die Maschine ist mit einem 30 mA Fehlerstromschutzschalter gegen elektrischen Schlag ausgestattet.

§ Diese Absicherung bietet keinen Schutz, wenn die Stromversorgung, an die die Maschine angeschlossen wird, mit einem Erdleiter versehen ist.

§ Lassen Sie die Schutzschaltungen von einem geprüften Elektriker anlegen.

§ Wenn Sie die Anweisungen zur Erdung nicht voll verstehen, oder wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Maschine ordnungsgemäß geerdet ist, lassen Sie die Installation von einem geprüften Elektriker kontrollieren.

### **Diamant-trennscheiben**

§ Verwenden Sie nur nicht segmentierte Trennscheiben von 180 mm Durchmesser für Nassschnitte.

§ Verwenden Sie AUF KEINEN FALL größere, segmentierte oder so genannte 'Turboscheiben', Trennscheiben für Holz oder andere Trennscheiben. Dies kann zu schweren Verletzungen und zu Schäden an der Säge führen.

§ Überprüfen Sie die Trennscheiben täglich auf Sprünge, Risse oder ungleichmäßige Abnutzung. Gebrochene, gesprungene oder verbogene Scheiben sofort entsorgen!

§ Die Scheibe muss so eingesetzt werden, dass der Pfeil in die Drehrichtung zeigt. Dann die Scheibe mit einem Schraubenschlüssel sicher befestigen.

§ Vor dem Schneiden immer prüfen, dass an beiden Seiten der Trennscheibe ein ständiger Wasserfluss gewährleistet ist.

§ Die Maschine nur dann betreiben, wenn alle vorgesehenen Schutzvorrichtungen angebracht sind.

§ Das zu schneidende Material nicht mit Gewalt an die Trennscheibe führen. Die Geschwindigkeit des Sägevorgangs muss von der Trennscheibe selbst bestimmt werden.

### **SPEZIELLE SICHERHEITSGESAMTREGELN**

\_ **NEVER** stehen oder irgendeinen Teil Ihres Körpers auf dem Weg des Rades.

\_ **NICHT** versuchen, ein stecken Rad zu befreien, bevor die Säge OFF und unplugged.

\_ **Wenn** das Netzkabel beschädigt ist, darf nur durch den fabricant oder einem autorisierten Service-Center, um das Risiko zu vermeiden, ersetzt werden.

\_ **VERMEIDEN AWKWARD OPERATIONS** und Handpositionen posiert einen plötzlichen Schlupf könnte deine Hand führen, um das Rad zu bewegen. Immer eine gute Balance. NIEMALS die Säge auf dem Boden oder in der Hocke.

\_ **VERGEWISSERN** Der Arbeitsbereich verfügt über ausreichend LIGHTING zu sehen, was wir tun und keine Hindernisse werden mit dem sicheren Betrieb, bevor Sie irgendwelche Schneiden überhaupt stören.

\_ **Immer ausschalten SAW**, bevor Sie den Stecker, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern, wenn der Wiederverbindung mit den nächsten Einsatz. NIEMALS die Säge unbeaufsichtigt verbunden.

\_ Die folgenden Warnhinweise müssen diese TOOL angebracht werden:

- a) Tragen Sie eine Schutzbrille.
- b) Trennen Sie das Netzteil vor der Wartung, beim Wechsel des Rades oder Reinigung.
- c) Verwenden Sie das Tool mit glatten Platten.
- d) Ersetzen Sie die beschädigte Scheibe vor dem Schneiden
- e) Füllen Sie den Wassertank über die maximale Füllhöhe.

**DIESE ANLEITUNG.** Bezeichnen sie häufig und nutzen sie, um anderen Usern zu unterweisen. Wenn dieses Werkzeug bezahlt wird, muss sie von dieser Anleitung begleitet werden.

## **BEDIENUNG DES GERÄTS**

### **- Befestigung der Maschine**

§ Der Fliesenschneider darf nur als stationäres Gerät verwendet werden. Die Maschine muss auf einer ebenen und waagerechten Fläche ausgerichtet werden.

§ Zum Ausrichten (2) die Schraublöcher in den Standfüßen der Maschine verwenden.

§ Beim Schneiden dafür sorgen, dass der Wasserbehälter immer voll ist.

### **- Informationen über den maximalen Querschnitt eines Werkstücks in einer Kreuz**

Schnittleistung max. 90 ° - 0 °: 30 mm

Schnittleistung max. 45 ° - 0 °: 21 mm

### **- Die äußeren Durchmesser reicht, der Bohrungsdurchmesser und die Dicke der Blätter verwendet werden kann**

Sägeblattdurchmesser 180 mm

Bohrungsdurchmesser 22,2 mm

Scheibendicke 2,2 mm

### **- Höhe des Cut**

**Höhe des Cut : 10 mm**

### **- Max Festplatte**

8500 min<sup>-1</sup>

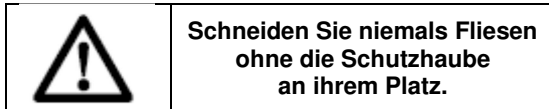
## MONTAGE

### Montage des Spaltkeils (Abb. A)

§ Die beiden Kreuzschlitzschrauben lösen, und den Fuß des Spaltkeils unter dem Tisch anbringen.

§ Die kleine Platte (2 Gewindebohrungen) unter dem Fuß des Spaltkeils einsetzen.

§ Den Spaltkeil mit den beiden Schrauben und der Platte befestigen.



### Trennscheibe einsetzen (Abb. B & C)

Verwenden Sie nur scharfe und unbeschädigte Sägeblätter.

Gerissene oder verbogene Sägeblätter sind unverzüglich zu erneuern.

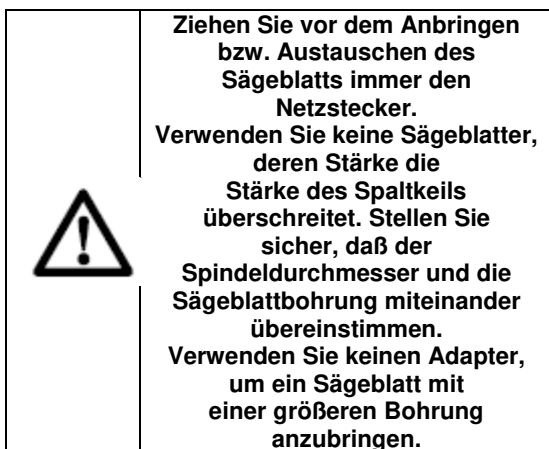
§ Die beiden Schrauben in der unteren Scheibensicherung entfernen, und die Schutzvorrichtung abnehmen. (Abb. B)

§ Mutter gegen den Uhrzeigersinn lösen und äußeren Flansch entfernen.

§ Trennscheibe in den inneren Flansch einsetzen.

§ Äußeren Flansch und Mutter (jetzt im Uhrzeigersinn drehen) wieder anbringen. (Abb. C)

§ Untere Schutzvorrichtung anbringen und mit den beiden Schrauben sichern.



### Obere Schutzvorrichtung (10) anbringen (Abb. D)

§ Schutzvorrichtung waagrecht über den Spaltkeil schieben.

§ Schutzvorrichtung und Spaltkeil mit der Flügelschraube und Sicherungsmutter verbinden.

§ Die Schutzvorrichtung muss unter dem Sicherungsstift angebracht werden, denn dieser Stift verhindert, dass der Schutz nach hinten fallen kann.

### Einstellbare Anschlagleiste anbringen

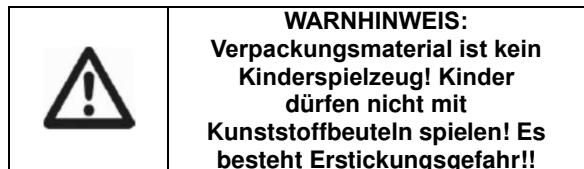
§ Feststeller (7) an der Anschlagleiste (3) mit der Platte (1 Gewindebohrung) anbringen; Feststeller aber noch nicht festziehen.

§ Die gesamte Anschlagleiste mit den (noch nicht gesicherten) Feststellern auf den Tisch schieben, dabei müssen die Platten zur Innenseite des Tisches zeigen.

§ Gewünschten Abstand einstellen.

§ Feststeller durch Drehen im Uhrzeigersinn festziehen.

Wasserbehälter (4) unter dem Tisch anbringen



In dieser Anleitung und/oder auf dem Gerät werden folgende Symbole verwendet:


	<b>Warnhinweis / Gefahr!</b>
	<b>Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen.</b>
	<b>Ohrenschutz tragen.</b>
	<b>Schutzbrille tragen.</b>
	<b>Immer Schutzhandschuhe tragen.</b>
	<b>Schutzhandschuhe tragen.</b>
	<b>Sicherheitsschuhe tragen.</b>
	<b>Verwenden Sie keine gezahnten Trennscheiben.</b>
	<b>Übereinstimmung mit den jeweils maßgeblichen EU-Sicherheitsrichtlinien.</b>
	<b>Klasse I</b>



**Auf der Platte:**

	<b>Schneiden unter Wasser</b>
	<b>Ohrenschutz tragen. Schutzbrille tragen. Immer Schutzhandschuhe tragen.</b>
	<b>Schutzhandschuhe tragen.</b>
	<b>Verwenden Sie nicht diese Scheibe zum Schneiden von Metall.</b>
	<b>Verwenden Sie nicht diese Scheibe auf einer Schleifmaschine.</b>
	<b>Verwenden Sie nicht diese Scheibe zum Schneiden von Holz</b>
	<b>Verwenden Sie keine verbogenen, verformten oder anderweitig beschädigten Trennscheiben.</b>

**ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

	<b>Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Elektrowerkzeuges angegebenen Spannung entspricht.</b>
---	---

**BESCHREIBUNG DER TEILE**

Ihre Fliesenschneidmaschine wurde zum Schneiden von Fliesen und Kacheln aus Keramik oder Stein entworfen.

1. Tisch
2. Diamant-Trennscheibe
3. Parallelführung
4. Wasserbehälter
5. Einstellung Tischwinkel
6. Ein-/Aus-Schalter
7. Feststellschraube Parallelführung (Anschlagleiste)
8. Winkellehre
9. Spaltkeil
10. Schutzabdeckung

**ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR FLIESENSCHNEIDMASCHINEN**

§ Stellen Sie sicher, dass die Schutzhaube die Trennscheibe ordnungsgemäß abschirmt.

§ Entfernen Sie nie den Spaltkeil. Der Abstand zwischen Trennscheibe und Spaltkeil darf max. 5 mm betragen.

§ Verwenden Sie keine verbogenen, verformten oder anderweitig beschädigten Trennscheiben.

§ Verwenden Sie keine Trennscheiben, die den in dieser Anleitung genannten Anforderungen nicht entsprechen.

§ Fangen Sie nie mit dem Schneiden an, bevor die Maschine die volle Drehzahl erreicht hat.

§ Versuchen Sie nie, extrem kleine Werkstücke zu sägen.

§ Verlassen Sie den Arbeitsbereich erst, wenn Sie die Maschine ausgeschaltet haben, und die Trennscheibe zum Stillstand gekommen ist.

§ Versuchen Sie nie, die Trennscheibe durch seitlichen Druck zu bremsen.

§ Nehmen Sie vor Wartungsarbeiten immer den Netzstecker ab.

§ Verwenden Sie die Maschine nicht, bevor sie gemäß den Vorschriften montiert und installiert ist.

§ Nehmen Sie auf dem Tisch keine Entwurf-, Montage- oder Aufbauarbeiten vor, während die Maschine eingeschaltet ist.

§ Bevor Sie den Arbeitsbereich verlassen, schalten Sie die Stromversorgung aus, und reinigen Sie den Tisch.

#### **Ein- und ausschalten**

§ Die Maschine wird mit dem grünen Knopf (ON) eingeschaltet.

§ Zum Ausschalten den roten Knopf (OFF) betätigen.

#### **Winkelausrichtung Des Tisches**

§ Ermöglicht Schnitte im Winkel von 45° gegen die Anschlagleiste.

§ Lockern Sie die Feststellungen für den Tisch (vorn und hinten).

§ stellen Sie den Tisch auf den gewünschten Winkel, und ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

#### **Wasserbehälter**

§ Während des Schneidvorgangs muss die Trennscheibe ständig mit Wasser versorgt werden.

§ Beim Einrichten der Maschine den Behälter herausnehmen und reinigen. Dabei auch die Schneidabfälle entfernen.

#### **Gerade schnitte und winkelschnitte**

##### **\* Gerade schnitte**

§ Lösen Sie die Feststeller (7) an beiden Seiten des Tisches.

§ Stellen Sie den gewünschten Abstand an der Anschlagleiste ein.

§ Die Feststellschrauben (7) an beiden Seiten des Tisches wieder festziehen.

§ Die zu schneidende Fliese nach vorn schieben.

Dabei nicht zu viel Druck ausüben, die Trennscheibe muss selbst die Schneidgeschwindigkeit bestimmen können.

##### **\* Winkelschnitte 45°**

§ Verwenden Sie die mitgelieferte Winkellehre aus Plastik für 45° Schnitte.


§ Eine Ecke der Fliese in der Winkellehre anlegen, dann die Fliese nach vorn schieben.

Nicht zu viel Druck ausüben, die Schneidgeschwindigkeit immer von der Trennscheibe selbst bestimmen lassen.

#### **Diamant-Trennscheibe auswechseln**

Siehe oben unter Trennscheibe einsetzen.

#### **REINIGUNG UND WARTUNG**

	<b>Achtung! – Vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Steckdose nehmen.</b>
---	---

#### **Wartung und Service**

§ Reparaturen dürfen nur von zugelassenen Werkstätten ausgeführt werden, die die Original-Ersatzteile verwenden. Damit ist das Gerät auch nach der Reparatur weiterhin sicher.

#### **Reinigung**

§ Reinigen Sie das Gerätegehäuse regelmäßig mit einem weichen Tuch, vorzugsweise nach jeder Benutzung.

§ Halten Sie die Belüftungsschlitze frei von Staub und Schmutz. Lässt sich der Schmutz so nicht entfernen, verwenden Sie ein weiches, mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch.

Verwenden Sie niemals Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol, Ammoniakwasser usw. Diese Lösungsmittel können die Kunststoffteile beschädigen.

#### **Schmierung**

Das Gerät erfordert keine zusätzliche Schmierung.

#### **TECHNISCHE DATEN**


Netzspannung V	230
Netzfrequenz Hz	50
Leistungsaufnahme W	600
Leerlaufdrehzahl min <sup>-1</sup>	2.995
Trennscheibendurchmesser mm	180
Bohrung mm	22,2
Max. Schnitttiefe mm	10 (Keramik)

Gehrungswinkel °	0-45
Schnittleistung max. 90 ° - 0 °	30 mm
Schnittleistung max. 45 ° - 0 °	21 mm


Schneidischabmessungen mm	360 x 330
Gewicht kg	7,5

Chutzart	IP20
----------	------

Werte von Lärm durch die Norm gemessen:  
Schalldruckpegel L<sub>PA</sub> 87 dB(A) K = 3 dB(A)  
Schalleistungspegel W<sub>A</sub> 100 dB(A) K = 3 dB(A)

	<b>WARNHINWEIS:</b> <b>Weil der Schalldruck 85 dB(A) übersteigen kann, muss ein spezieller Ohrenschutz getragen werden.</b>
---	--

Gewichteter Effektivwert Beschleunigung nach der geltenden Norm: : < 2.5m/s<sup>2</sup> K = 1.5 m/s<sup>2</sup>

	<b>Hinweis: Der angegebene Vibrationsgesamtwert wurde anhand eines genormten Prüfverfahrens gemessen und kann verwendet werden, um Elektrogeräte zu vergleichen. Der angegebene Vibrationsgesamtwert kann auch zur vorläufigen Einschätzung der Vibrationsexposition dienen.</b>
---	--



**Warnung:** Die bei der tatsächlichen Benutzung des Elektrogeräts entstehenden Vibrationen können vom angegebenen Gesamtwert abweichen, abhängig davon, wie das Gerät benutzt wird. Es müssen Personenschutzmaßnahmen für den Bediener festgelegt werden, die sich auf eine Einschätzung der Exposition unter tatsächlichen Benutzungsbedingungen stützen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen wie beispielsweise Zeiten, in denen das Gerät abgeschaltet ist, Zeiten, in denen es läuft, aber nicht eingesetzt wird oder noch die Auslösezeiten).

#### KUNDENDIENST

\_ Beschädigte Schalter müssen von unserer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden.

\_ Ein zu ersetzendes Netzkabel darf nur vom Hersteller oder seinem Vertreter ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

#### Kundendienst und Anwendungsberatung

Der Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zu Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen und Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: [www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

Das CONSTRUCTOR-Anwendungsberatungs-Team hilft Ihnen gerne bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

#### LAGERUNG

\_ Die gesamte Maschine und das Zubehör müssen gründlich gereinigt werden.

\_ Die Maschine immer außerhalb der Reichweite von Kindern einlagern. In stabiler Position an einem trockenen und sicheren Ort aufstellen, an dem extrem hohe oder extrem niedrige Temperaturen nicht auftreten können.

\_ Die eingelagerte Maschine vor Sonneneinstrahlung schützen, nach Möglichkeit in abgedunkelten Bereichen aufstellen.

\_ Die Maschine nicht in Säcke bzw. Planen aus Nylon oder Kunststoff einschlagen, weil sich dort Feuchtigkeit ausbilden kann.

#### GARANTIE

Siehe die beiliegenden Garantiebestimmungen.



**VERDOPPELN SIE IHRE GARANTIE**  
Registrieren Sie Ihre Garantie auf  
[www.elemttechnic.com](http://www.elemttechnic.com)

**DURCH REGISTRIERUNG:**  
\* sie verdoppeln die dauer ihrer garantie  
\* sie profitieren von regelmäßigen  
informationen zu unseren neuen produkten  
und unseren aktionen

#### UMWELT



**Werfen Sie Ihr Elektrowerkzeug am Ende der langen Lebensdauer nicht einfach in den Mülleimer, sondern entsorgen Sie es in einer umweltfreundlichen Weise.**



## APPLICAZIONE

Il vostro tagliapiastrelle è stato progettato per tagliare piastrelle di ceramica e argilla da pavimentazione e rivestimento. L'apparecchio non è destinato all'uso industriale.

## Regole generali di sicurezza.



### « ATTENZIONE!

Quando si utilizzano dispositivi elettrici si dovrebbero sempre rispettare le precauzioni di sicurezza di base, comprese le seguenti istruzioni, al fine di ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica o lesioni personali. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto e conservarle scrupolosamente»,

## Funzionamento in completa sicurezza

### 1- Mantenere l'area di lavoro pulita.

- Nelle zone e nei banchi di lavoro in disordine è più alta la probabilità di incidenti.

### 2- Tenere conto dell'ambiente della zona di lavoro.

- Non esporre i dispositivi alla pioggia.  
- Non utilizzare i dispositivi in ambienti umidi o bagnati.  
- Mantenere la zona di lavoro ben illuminata  
- Non utilizzare i dispositivi in presenza di liquidi o gas infiammabili.

### 3 - Protezione contro le scosse elettriche.

- Evitare di entrare in contatto con superfici messe o collegate a terra (per esempio canalette, radiatori, cucine, frigoriferi).

### 4 - Tenere lontani gli estranei.

- Non lasciare che estranei non legati al lavoro in corso, in particolare bambini, tocchino il dispositivo o la prolunga; tenerli lontani dalla zona di lavoro.

### 5 - Depositare in magazzino gli strumenti a riposo.

- Se non utilizzati, si prega di depositare gli strumenti in un luogo chiuso e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.

### 6 - Non forzare il dispositivo.

- La realizzazione del lavoro sarà migliore e più sicura se l'utensile viene utilizzato secondo il regime per il quale è stato concepito.

### 7 - Utilizzare l'utensile appropriato.

- Non forzare i piccoli utensili perché effettuino il lavoro di un dispositivo industriale.  
- Non utilizzare i dispositivi per fini non previsti, per esempio, non utilizzare seghe circolari per tagliare rami o ceppi.

### 8 - Indossare indumenti appropriati.

- Non indossare vestiti ampi o gioielli che possano impigliarsi nelle parti in movimento.  
- Per lavori all'esterno è consigliato l'utilizzo di scarpe antiscivolo.  
- Portare un dispositivo di protezione per contenere i capelli lunghi.

### 9 - Utilizzare un dispositivo di protezione.

- Indossare gli occhiali di protezione.  
- Utilizzare una mascherina normale o antipolvere nel caso in cui le operazioni generino polvere.

### 10 - Collegare il dispositivo per l'aspirazione della polvere.

- Se il dispositivo è provvisto di attrezzature per l'estrazione e il recupero delle polveri, assicurarsi che queste siano collegate e utilizzate correttamente.

### 11- Non utilizzare in maniera inappropriata il cavo/cordone.

- Non tirare mai il cavo/cordone al fine di scollegarlo dalla presa di corrente.  
- Mantenere il cavo/cordone lontano da fonti di calore, lubrificanti e da spigoli vivi.

### 12 - Fissaggio del pezzo da lavorare.

- Utilizzare, per quanto possibile, delle pinze o una morsa per bloccare il pezzo. Tale pratica è più sicura rispetto all'utilizzo delle sole mani.

### 13 - Non sbilanciarsi

- Mantenere una posizione e un equilibrio adatti ad ogni momento.

### 14 - Trattare gli utensili con cura

- Mantenere gli utensili di taglio affilati e puliti, in modo da ottenere un rendimento migliore e più sicuro.

Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

- Controllare regolarmente i cavi/cordoni e farli riparare, nel caso fossero danneggiati, da un servizio di manutenzione autorizzato.

- Controllare regolarmente le prolunghe e sostituirle nel caso fossero danneggiate. Mantenere le impugnature secche, pulite e prive di qualsiasi lubrificante o grasso.

### 15 - Scollegare i dispositivi

- Scollegare i dispositivi di alimentazione se non utilizzati, prima della manutenzione e della sostituzione degli accessori, quali lame, punte e strumenti di taglio.

### 16 - Togliere le chiavi di regolazione

- Prendere l'abitudine di verificare che le chiavi e altri strumenti di regolazione siano allontanati dal dispositivo prima dell'avviamento.

### 17 - Evitare qualsiasi avvio accidentale.

Assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione di arresto prima del collegamento.

### **18 - Utilizzare delle prolunghe per l'esterno.**

- Se il dispositivo viene utilizzato all'esterno, utilizzare esclusivamente delle prolunghe destinate ad un utilizzo esterno e che riportino indicazioni in merito.

### **19 - Restare vigili.**

- Osservare ciò che si sta facendo, utilizzare il buon senso e non usare il dispositivo nel caso si sia affaticati.

### **20 - Controllare le parti danneggiate.**

- Prima di utilizzare il dispositivo per altri fini, si prega di controllarlo attentamente in modo da assicurare che funzioni correttamente e che svolga la funzione prevista.  
- Verificare l'allineamento o il bloccaggio delle parti mobili, così come l'assenza di pezzi rotti. Controllare le condizioni di fissaggio e di altre condizioni che possano influenzare il funzionamento del dispositivo.  
Qualsiasi parte o protezione danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro manutenzione autorizzato, salvo diversa indicazione del presente manuale di istruzioni.  
- Far sostituire gli interruttori difettosi da un centro manutenzione autorizzato.  
Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore non permette di passare dallo stato di avvio a quello di arresto.

### **21 – Attenzione.**

- L'utilizzo di tutti gli accessori o di qualsiasi fissaggio diverso da quello consigliato nel presente manuale di istruzioni può comportare un rischio di lesione per l'utilizzatore.

### **22 - Far riparare il dispositivo da una persona qualificata.**

- Il presente dispositivo elettrico è conforme alle prescrizioni di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da persone qualificate che utilizzino ricambi originali, altrimenti potrebbero insorgere seri pericoli per l'utilizzatore.

## **ISURE DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI PER IL TAGLIPIASTRELLE**

---

§ Assicurarsi che il disco di taglio sia correttamente protetto dal riparo.

§ Non rimuovere mai il cuneo. La distanza tra il disco di taglio e il cuneo non deve essere superiore a 5 mm.

§ Non usare dischi di taglio piegati, deformati o altrimenti danneggiati.

§ Non usare dischi di taglio non conformi alle specifiche indicate nel presente manuale.

§ Prima di procedere al taglio delle piastrelle attendere sempre che l'utensile si sia portato alla piena velocità.

§ Non cercare mai di lavorare pezzi estremamente piccoli.

§ Non allontanarsi dall'area di lavoro prima di aver spento l'utensile, né prima che il disco di taglio si sia arrestato completamente.

§ Non cercare mai di arrestare il disco di taglio esercitando pressione su uno dei lati dello stesso.

§ Scollegare sempre l'utensile dalla corrente prima di effettuare operazioni di manutenzione.

§ Non usare l'utensile prima di averlo completamente assemblato e installato secondo le istruzioni.

§ Non effettuare attività di progettazione, assemblaggio o costruzione sul banco mentre l'utensile è in funzione.

§ Scollegare l'utensile dalla corrente e pulire il banco prima di allontanarsi dall'area di lavoro.

### **Alimentazione**

§ Questo tagliapiastrelle deve essere collegato a una rete di alimentazione da 230 V-50 Hz con scarico a terra.

§ Questo dispositivo elettrico deve essere protetto da un fusibile da 16 A.

§ L'apparecchio è dotato di dispositivo di corrente residua da 30 mA per proteggere l'operatore dalle scosse elettriche.

§ La protezione è garantita solo se la rete di alimentazione a cui l'apparecchio è collegato è dotata di collegamento a massa.

§ Per installare la presa di corrente adatta rivolgersi a un elettricista qualificato.

§ Per comprendere meglio le istruzioni per il collegamento a massa o per sapere se l'apparecchio è correttamente collegato a massa rivolgersi a un elettricista qualificato o a un tecnico dell'assistenza.

### **Dischi diamantati**

§ Utilizzare esclusivamente dischi diamantati da 180 mm a filo continuo raffreddate ad acqua.

§ NON utilizzare lame di formato maggiore, segmentate o 'turbo', da legno o altri dispositivi di taglio. Diversamente, l'apparecchio può subire danni o provocare gravi lesioni.

§ Controllare quotidianamente le lame per escludere la presenza di fratture o usura irregolare. Eliminare le lame incrinata, sbeccate o piegate!

§ accertarsi che la lama sia ben serrata per mezzo di una chiave inglese e montata con la freccia che indica il senso di rotazione rivolta nella direzione corretta.

§ Garantire sempre un flusso continuo d'acqua su entrambe le facce della lama prima di tagliar qualsiasi materiale.

§ Non azionare l'apparecchio se le protezioni non sono tutte installate.

§ Non forzare il materiale sulla lama. Consentire alla lama di tagliare alla propria velocità.

## **REGOLE SPECIFICHE DI SICUREZZA**

\_ **MAI** stare in piedi o hanno qualsiasi parte del vostro corpo nella direzione della ruota.

\_ **Non tentare mai** di liberare una ruota bloccata prima che il visto OFF e défranché.

\_ **Se il cavo è danneggiato**, deve essere sostituito solo dal fabricant o un centro di assistenza autorizzato per evitare rischi.

\_ **Evitare operazioni goffo** e posizioni delle mani che presentano una scivolata improvvisa potrebbe causare la mano per spostare la ruota. **SEMPRE** mantenere un buon equilibrio. **MAI** usare la sega a terra o in posizione rannicchiata.

\_ **Assicurarsi che l'area LAVORO** HA ampia illuminazione per vedere cosa facciamo e ostacoli interferiscono con il funzionamento sicuro prima di effettuare qualsiasi taglio di sorta.

\_ **SEMPRE SPEGNERE SAW** prima di staccare la spina per evitare l'avvio accidentale quando si ricollega al successivo utilizzo. Non lasciare **MAI** la sega incustodito durante la connessione.

\_ Le seguenti avvertenze devono essere apposti questo strumento:

- a) Indossare occhiali protettivi.
- b) Scollegare l'alimentazione elettrica prima della manutenzione, quando si cambia la ruota

o la pulizia.

- c) Utilizzare lo strumento con dischi lisci.
- d) Sostituire il disco danneggiato prima del taglio
- e) Non riempire il serbatoio oltre la linea di riempimento massimo.

### **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

Fare riferimento a frequentemente e li usa per istruire altri utenti. Se questo strumento viene pagato, deve essere accompagnato da queste istruzioni.

## **FUNZIONAMENTO**

### **- Montaggio del riparo**

§ Il tagliapiastrelle può essere utilizzato solo come utensile fisso e deve essere avvitato a una superficie piana orizzontale.

§ Utilizzare gli appositi fori filettati sulla base dell'apparecchio (2).

§ Durante l'uso mantenere pieno il serbatoio dell'acqua.

### **- Informazioni sulla sezione trasversale massima di un pezzo in una croce**

Di taglio max capacità. 90 ° - 0 °: 30 mm

Di taglio max capacità. 45 ° - 0 °: 21 mm

### **- Gamme di diametro esterno, il diametro e lo spessore delle lame può essere utilizzato**

Lama diametro	180 mm
Foro di diametro	22,2 mm
Disco spessore	2,2 mm

### **- Altezza di taglio**

Altezza di taglio: 10 mm

### **- Max disco**

8500 min<sup>-1</sup>

## ASSEMBLAGGIO

### Montaggio del cuneo (fig. A)

- § Svitare le due viti (a croce) e posizionare il piede del cuneo sotto alla tavola.
- § Posizionare la piastra piccola (2 fori filettati) sotto al piede del cuneo
- § Collegare il cuneo con le due viti e la piastra

	<b>Non tagliare mattonelle se il riparo non è in posizione.</b>
--	---

### Montaggio del disco di taglio (fig. B & C)

Usare esclusivamente dischi di taglio affilati e non danneggiati. I dischi di taglio spaccati o deformati devono essere sostituiti immediatamente.

- § Svitare le due viti dal paralama inferiore e rimuovere il paralama. (Fig. 2)
- § Rimuovere il dado (in senso antiorario) e la flangia esterna
- § Posizionare la lama sulla flangia interna
- § Montare la flangia esterna e il dado (in senso orario). (Fig. 3)
- § Rimettere in posizione il paralama inferiore e collegare le due viti.

	<b>Sempre, prima di montare o sostituire il disco di taglio, estrarre la spina dell'utensile dalla presa. Non adoperare dischi di taglio il cui spessore supera quello del cuneo. Assicurarsi che il diametro del mandrino corrisponda al diametro dell'alesaggio della lama. Non usare alcun adattatore per montare un disco di taglio con un alesaggio maggiore.</b>
--	--

### Montage du carter supérieur de protection de la Montaggio del paralama superiore (10) (fig. D)

- § Far scorrere il paralama in posizione orizzontale attraverso il cuneo.
- § Collegare il paralama al cuneo per mezzo del dado alettato e del dado di bloccaggio
- § Accertarsi che la protezione sia collegata sotto alla spina di bloccaggio La spina di bloccaggio impedisce che la protezione cada all'indietro.

### Montaggio della sponda regolabile

- § Collegare la manopola (7) alla sponda (3) servendosi della piastra (1 foro filettato); non serrare ancora la manopola.
- § Far scorrere la sponda completa con le manopole (ancora allentate) sulla tavola; le piastre devono essere sul lato interno della tavola.
- § Impostare la distanza desiderata
- § Serrare le manopole ruotandole (in senso orario)
- § Posizionare il serbatoio dell'acqua (4) sotto la tavola

	<b>AVVERTENZA:</b> <b>I componenti del materiale di imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con i sacchetti di plastica! Rischio di soffocamento!</b>
--	--

Nel presente manuale e/o sull'apparecchio sono utilizzati i seguenti simboli:


	<b>Avvertenza / Pericolo!</b>
	<b>Leggere attentamente il manuale prima dell'uso.</b>
	<b>Indossare protezioni auricolari.</b>
	<b>Indossare protezioni oculari.</b>
	<b>Indossare sempre protezioni per la respirazione.</b>
	<b>Indossare guanti di protezione.</b>
	<b>Indossare scarpe di sicurezza.</b>
	<b>Non usare dischi di taglio dentati.</b>
	<b>In conformità con le norme fondamentali sulla sicurezza delle direttive europee.</b>
	<b>Classe I</b>

	<b>Spingere la piastrella in avanti. Non esercitare una pressione eccessiva e lasciare che il disco lavori alla propria velocità.</b>
--	---

**Nel disco:**

	<b>Di taglio subacqueo</b>
  	<b>Indossare protezioni auricolari. Indossare protezioni oculari. Indossare sempre protezioni per la respirazione.</b>
	<b>Indossare guanti di protezione.</b>
	<b>Non utilizzare questo disco per tagliare il metallo.</b>
 	<b>Non utilizzare questo disco con una smerigliatrice.</b>
	<b>Non utilizzare questo disco per il taglio del legno</b>
	<b>Non usare dischi di taglio piegati, deformati o altrimenti danneggiati.</b>

**NORME DI SICUREZZA ELETTRICA**

	<b>Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.</b>
---	---

**DESCRIZIONE**

Il vostro tagliapiastrelle è stato progettato per tagliare piastrelle di ceramica e argilla da pavimentazione e rivestimento.

1. Tavola
2. Disco diamantato
3. Guida parallela
4. Serbatoio dell'acqua
5. Dispositivo di regolazione dell'angolo della tavola
6. Interruttore on/off
7. Vite di fissaggio della guida parallela
8. Guida angolo.
9. Cuneo
10. Protezione

**Istruzioni per l'uso**

- \* Accendere l'utensile prima che il disco di taglio arrivi a toccare il pezzo da lavorare.
- \* Tenere saldamente il pezzo da lavorare e guidarlo in modo uniforme lungo il disco di taglio.
- \* Non esercitare pressione sul disco di taglio. Lasciare all'utensile il tempo di lavorare a fondo il pezzo.
- \* Controllare regolarmente che il disco di taglio si sia sufficientemente raffreddato. Assicurarsi che il tagliente inferiore del disco di taglio sia ben al di sotto del livello dell'acqua nel relativo serbatoio di raffreddamento. Eventualmente, aggiungere acqua di raffreddamento.

Dopo avere utilizzato la macchina in modo continuo per 20 minuti, farla raffreddare a temperatura ambiente.

**Accensione e spegnimento**

§ Per accendere l'apparecchio (ON), premere il pulsante di colore verde.

§ Per spegnere l'apparecchio (OFF), premere il pulsante di colore rosso.

**Inclinazione della tavola**

§ Consente di tagliare una piastrella a 45°.

§ Allentare le viti di bloccaggio sul lato anteriore e posteriore della tavola.

§ Inclinare la tavola e impostare l'angolazione desiderata, quindi serrare di nuovo le viti.

**Serbatoio dell'acqua**

§ Durante l'uso dell'apparecchio, il disco deve essere sempre in contatto con l'acqua.

§ Prima di riporre l'apparecchio, rimuovere il serbatoio e pulirlo da eventuali residui di materiale tagliato.

## Esecuzione di tagli diritti e angolari

### \* Tagli diritti

§ Allentare le manopole di fissaggio (7) su entrambi i lati della tavola.

§ Posizionare la guida alla distanza di taglio desiderata.

§ Serrare di nuovo le manopole di fissaggio (7) su entrambi i lati della tavola.

§ Spingere la piastrina in avanti. Non esercitare una pressione eccessiva e lasciare che il disco lavori alla propria velocità.

### \* Tagli a 45°

§ Per tagliare una piastrina a 45° utilizzare la guida angolare in plastica in dotazione.

§ Posizionare 1 angolo della piastrina nella guida angolare, trattenere saldamente la piastrina in posizione, quindi spingerla in avanti. Non esercitare una pressione eccessiva e lasciare che il disco lavori alla propria velocità.

### Sostituzione del disco diamantato

Consultare la sezione Assemblaggio / montaggio del disco di taglio.

## PULIZIA E MANUTENZIONE



**Attenzione! Prima di eseguire qualsiasi intervento sull'apparecchio staccare la spina.**

### Manutenzione

▪ Far riparare l'apparecchio solo da personale specializzato e che utilizza solo pezzi di ricambio originali. In questo modo viene garantita la sicurezza dell'apparecchio.

### Pulizia

▪ Pulire regolarmente la carcassa della macchina con un panno morbido, preferibilmente dopo ogni uso. Mantenere le fessure di ventilazione libere da polvere e sporcizia. Se la sporcizia non si toglie, usare un panno morbido imbevuto di acqua saponata. Non usare mai solventi come petrolio, alcool, ammoniaca, ecc. Questi solventi possono danneggiare le parti in plastica.

### Lubrificazione

La macchina non richiede lubrificazione supplementare.

## DATI TECNICI

Tensione di rete V	230
Frequenza di rete Hz	50
Potenza assorbita W	600
Velocità in assenza di carico min <sup>-1</sup>	2.995
Diametro disco mm	180
Alesaggio mm	22,2
Max. profondità di taglio mm (ceramica)	10

Angolo di taglio obliquo ° 0-45  
Di taglio max capacità. 90 ° - 0 ° 30 mm  
Di taglio max capacità. 45 ° - 0 ° 21 mm

Dimensioni banco mm	360 x 330
Peso kg	7.5

Classe di protezione IP20

Valori di emissione di rumore misurati in conformità allo standard applicabile.

Livello di pressione acustica	
L <sub>PA</sub>	87 dB(A) K = 2.5 dB(A)
Livello di potenza acustica	
L <sub>WA</sub>	100 dB(A) K = 4 dB(A)



**ATTENZIONE**  
**Indossare protezioni acustiche se la pressione sonora supera 85 dB(A).**

Valore quadratico medio ponderato di accelerazione, misurati in conformità allo standard applicabile : : < 2.5m/s<sup>2</sup> K = 1.5 m/s<sup>2</sup>



**Indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato è stato misurato conformemente a un metodo di test standardizzato e può essere utilizzato per mettere a confronto diversi strumenti; indicazione del fatto che il valore totale delle vibrazioni dichiarato può altresì essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.**



**Avviso che indica che l'emissione di vibrazioni durante l'utilizzo reale dello strumento può differire dal valore totale dichiarato, in funzione dei metodi di utilizzo dello strumento; e che comunica la necessità di identificare i provvedimenti di sicurezza volti a proteggere l'operatore, che sono basati su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (tenuto conto di tutte le componenti che costituiscono il ciclo di funzionamento, come il tempo di arresto dello strumento e di funzionamento a riposo oltre al tempo di avvio)**

## UFFICIO ASSISTENZA

\_ Gli interruttori guasti devono essere sostituiti dal nostro Servizio Assistenza.

\_ **Per la sostituzione del cavo di alimentazione, è necessario l'intervento del costruttore o di un suo rappresentante al fine di evitare qualsiasi pericolo.**

## Assistenza clienti e consulenza impieghi

Il servizio di assistenza risponde alle Vostre domande relative alla riparazione ed alla manutenzione del Vostro prodotto nonché concernenti le parti di ricambio. Disegni in vista esplosa ed informazioni relative alle parti di ricambio sono consultabili anche sul sito:

[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

Il team CONSTRUCTOR che si occupa della consulenza impieghi vi aiuterà in caso di domande relative ai nostri prodotti ed ai loro accessori : [sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)

## CONSERVAZIONE

\_ Pulire con cura tutto l'apparecchio e i suoi accessori.

\_ Riporre l'apparecchio in posizione stabile e sicura, in un luogo fresco e asciutto fuori dalla portata dei bambini, evitando temperature eccessivamente alte o basse.

\_ Proteggerlo dall'esposizione diretta alla luce del sole. Se possibile conservarlo in un luogo buio.

\_ Non riporlo in sacchi di plastica per evitare accumuli di umidità.

## GARANZIA

Fare riferimento al documento allegato per conoscere i termini e le condizioni della garanzia.



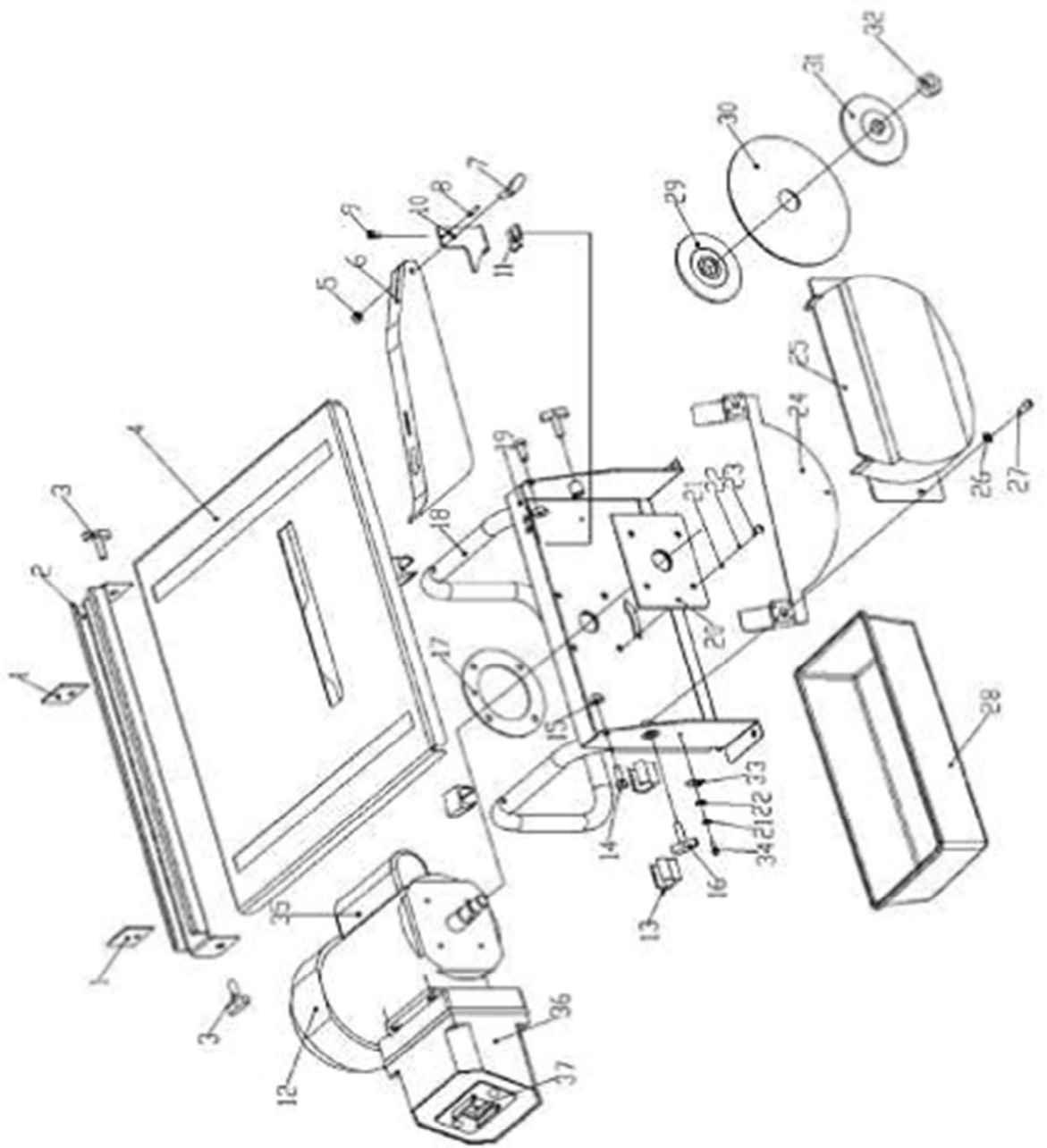
**DOPPIA GARANZIA**  
**Registra la tua garanzia su**  
**[www.elemtechnic.com](http://www.elemtechnic.com)**

**REGISTRANDO:**  
\* raddoppi la durata della garanzia  
\* approfitta delle informazioni regolari sui nostri nuovi prodotti e sulle nostre promozioni

## AMBIENTE



Ove la macchina, in seguito ad uso prolungato, dovesse essere sostituita, non gettarla tra i rifiuti domestici, ma liberarsene in modo rispettoso per l'ambiente.





# CONSTRUCTOR®

Serial N° : 2019.11:001~500

08.11.13037

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum - Data di arrivo: 20/01/2020  
Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr - Anno di produzione : 2019

## Déclaration CE de conformité



**CONSTRUCTOR** certifie que les machines :

**Coupe-carreaux « CTC601-180 »**

sont en conformité avec les normes suivantes :

EN 61029-1 :2009/A11 :2010

EN ISO 12100 :2010

AfPS GS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

IEC 62321-8 :2017

IEC 62321-3-1 :2013

IEC 62321-5 :2013

IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV

IEC 62321-7-2 :2017

IEC 62321-7-1 :2015

IEC 62321-6 :2015

ISO 17075 :2007

ISO 62321-2:2013

et

satisfont aux directives suivantes :

2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC)

(UE)2015/863(ROHS)

Belgique ,Novembre 2019

Mr Joostens Pierre

Président-Directeur Général

CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,  
Belgique

## EG-verklaring van overeenstemming



**CONSTRUCTOR** verklaart dat de machines :

**Tegelsnijmachine « CTC601-180 »**

in overeenstemming zijn met de volgende normen:

EN 61029-1 :2009/A11 :2010

EN ISO 12100 :2010

AfPS GS 2014 :01 PAK

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

IEC 62321-8 :2017

IEC 62321-3-1 :2013

IEC 62321-5 :2013

IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV

IEC 62321-7-2 :2017

IEC 62321-7-1 :2015

IEC 62321-6 :2015

ISO 17075 :2007

ISO 62321-2:2013

en

voldoen aan de volgende richtlijnen:

2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC)






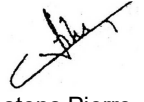

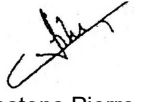
(EU)2015/863(ROHS)

België, November 2019

Mr Joostens Pierre

Directeur

CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul,  
Belgique

<p style="text-align: center;"><b>EC declaration of conformity</b></p> <p style="text-align: center;"></p> <p><b>CONSTRUCTOR</b> declares that the machines: <b>Tile cutter « CTC601-180 »</b> have been designed in compliance with the following standards: EN 61029-1 :2009/A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014 :01 PAK EN 55014-1 :2017 EN 55014-2 :2015 EN 61000-3-2 :2014 EN 61000-3-3 :2013 IEC 62321-8 :2017 IEC 62321-3-1 :2013 IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV IEC 62321-7-2 :2017 IEC 62321-7-1 :2015 - IEC 62321-6 :2015 ISO 17075 :2007 - ISO 62321-2:2013 and in accordance with the following directives: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) (EU)2015/863(ROHS) <i>Belgium, November 2019</i></p> <p style="text-align: right;"> Mr Joostens Pierre Director</p> <p>CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p style="text-align: center;"><b>EG-Konformitätserklärung</b></p> <p style="text-align: center;"></p> <p><b>CONSTRUCTOR</b> erklärt hiermit, daß der <b>Fliesenschneidmaschine « CTC601-180 »</b> entsprechend den Normen: EN 61029-1 :2009/A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014 :01 PAK EN 55014-1 :2017 EN 55014-2 :2015 EN 61000-3-2 :2014 EN 61000-3-3 :2013 IEC 62321-8 :2017 IEC 62321-3-1 :2013 IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV IEC 62321-7-2 :2017 IEC 62321-7-1 :2015 - IEC 62321-6 :2015 ISO 17075 :2007 - ISO 62321-2:2013 und entsprechend folgenden Richtlinien konzipiert wurde: 2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC) (EU)2015/863(ROHS) <i>Belgien, November 2019</i></p> <p style="text-align: right;"> Mr Joostens Pierre Direktor</p> <p>CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>
<p style="text-align: center;"><b>Dichiarazione CE di conformità</b></p> <p style="text-align: center;"></p> <p><b>CONSTRUCTOR</b> dichiara che le macchine: <b>Tagliapiastrelle « CTC601-180 »</b> sono state concepite in conformità con i seguenti standard: EN 61029-1 :2009/A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014 :01 PAK EN 55014-1 :2017 EN 55014-2 :2015 EN 61000-3-2 :2014 EN 61000-3-3 :2013 IEC 62321-8 :2017 IEC 62321-3-1 :2013 IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV IEC 62321-7-2 :2017 IEC 62321-7-1 :2015 - IEC 62321-6 :2015 ISO 17075 :2007 - ISO 62321-2:2013 e con le seguenti direttive: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) (EU)2015/863(ROHS) <i>Belgio, novembre 2019</i></p> <p style="text-align: right;"> Mr Joostens Pierre, Direttore</p> <p>CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>	<p style="text-align: center;"><b>Declaración CE de conformidad</b></p> <p style="text-align: center;"></p> <p><b>CONSTRUCTOR</b> declara que las máquinas: <b>Corta azulejos « CTC601-180 »</b> han sido diseñadas de acuerdo con las siguientes normas: EN 61029-1 :2009/A11 :2010 EN ISO 12100 :2010 AfPS GS 2014 :01 PAK EN 55014-1 :2017 EN 55014-2 :2015 EN 61000-3-2 :2014 EN 61000-3-3 :2013 IEC 62321-8 :2017 IEC 62321-3-1 :2013 IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV IEC 62321-7-2 :2017 IEC 62321-7-1 :2015 - IEC 62321-6 :2015 ISO 17075 :2007 - ISO 62321-2:2013 y con las siguientes directrices: 2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC) (EU)2015/863(ROHS) <i>Bélgica, noviembre 2019</i></p> <p style="text-align: right;"> Mr Joostens Pierre Director</p> <p>CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique</p>

**Declaração "CE" de conformidade**



**CONSTRUCTOR** declara que as máquinas:  
**Cortador de azulejos « CTC601-180 »**  
foram concebidas em conformidade com as seguintes normas:

EN 61029-1 :2009/A11 :2010  
EN ISO 12100 :2010  
AfPS GS 2014 :01 PAK  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN 61000-3-2 :2014  
EN 61000-3-3 :2013  
IEC 62321-8 :2017  
IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-5 :2013  
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV  
IEC 62321-7-2 :2017  
IEC 62321-7-1 :2015  
IEC 62321-6 :2015  
ISO 17075 :2007  
ISO 62321-2:2013

e

de acordo com as seguintes directivas:  
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)  
(EU)2015/863(ROHS)  
*Bélgica, novembro 2019*

Mr Joostens Pierre  
Gerente

CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

**Deklaracja zgodności WE**



**CONSTRUCTOR** oświadcza że maszyny:  
**Obcinarka do płytek « CTC601-180 »**  
została zaprojektowana zgodnie z następującymi normami:

EN 61029-1 :2009/A11 :2010  
EN ISO 12100 :2010  
AfPS GS 2014 :01 PAK  
EN 55014-1 :2017  
EN 55014-2 :2015  
EN 61000-3-2 :2014  
EN 61000-3-3 :2013  
IEC 62321-8 :2017  
IEC 62321-3-1 :2013  
IEC 62321-5 :2013  
IEC 62321-4 :2013+AMD1 :2017 CSV  
IEC 62321-7-2 :2017  
IEC 62321-7-1 :2015  
IEC 62321-6 :2015  
ISO 17075 :2007  
ISO 62321-2:2013

i

zgodnie z następującymi dyrektywami:  
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)  
(EU)2015/863(ROHS)  
*Bélgica, novembro 2019*

Mr Joostens Pierre ,  
Kierownik

CONSTRUCTOR , rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

# CONSTRUCTOR®

81, rue de Gozée  
6110 Montigny-le-Tilleul  
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

**S.A.V**

[sav@eco-repa.com](mailto:sav@eco-repa.com)



Site S.A.V. D.N.V. Website  
[www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)  
Your after sale partner



**Service Parts separated**



32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China  
Hergestellt in China - Fabricato in Cina - 2019